

# TURISSA

Número 27. Abril de 1998. Any IX. 2a època

Preu: 300 PTA

MONOGRÀFIC

MONOGRÀFIC  
POETES TOSSENCES



Sant Jordi a Tossa. Lluís Carbonell. Aquarel·la

SANT JORDI  
1 9 9 8

POETES TOSSENCES

## TURISSA

### **Coordinador**

Josep S. Cullell

### **Col·laboradors**

Mario Zucchitello, Francesc Fonalledas, Vicenç Esteban, Carmen Estévez, Josep M. Ainaud de Lassarte, Joan Carreres i M. Pilar Soler

### **Fotografia**

Jaume Moré

### **Capçalera**

Gemma Noguera

### **Edita**

Associació Turissa,  
Av. del Pelegrí núm. 8 - 17320 Tossa  
Telèfon 972 34 09 05

### **Impressió**

Indústria Gràfica Monserrat, s.a.

*Turissa és una revista d'aparició trimestral. No comparteix necessàriament l'opinió i les interpretacions que s'hi publiquen.*

## SUMARI

**3**

**SANT JORDI,  
PATRÓ DE CATALUNYA**

**5**

**MANUEL VILÀ I DALMAU**

**7**

**JOAN NADAL I SOLER**

**9**

**MARIA PARÍS DE BRUFAU**

**11**

**JOAN MATAS I SERRA**

**14**

**ANTONI LLEONART  
I JORDÁN**

**16**

**TELM ZARAGOZA I RAIG**

**19**

**AGUSTÍ ROS I MARTÍ**

**21**

**MARIA FRADERA  
I BERNASACH**

**23**

**FRANCESC DE PAULA  
AROMIR**

**26**

**VICENÇ DARDER  
I DELLONDER**

**27**

**VICENÇ ESTEBAN I DARDER**

# Sant Jordi, patró de Catalunya

*Series mite si no fossis flama  
de carn i sang, i rel que al cor s'aferra;  
si no fossis l'empremta de la terra  
que espai amunt, com un xiprer, s'inflama.*

*Octavi Saltor*

Els mites neixen, creixen i moren per voluntat popular. Agafem, sense anar més lluny, el mite del cavaller Sant Jordi sobreposat al sant per conferir-li una aurèola de popularitat.

El nom és d'origen grec; "Georgos" significa "pagès". Posem-nos davant d'un mapa d'Europa i restarem sorpresos de l'èxit que va tenir el sant patró de la cavalleria en el vell continent arruixat de mites clàssics i bíblics.

L'invoquen com a protector russos i anglesos, portuguesos, armenis, danesos... Els habitants de Lituània, Hongria, Grècia, Geòrgia -d'on li ve el nom-, i l'antiga confederació catalano-aragonesa. París i Llimotges, Colònia i Magúncia, Gènova, Roma, Verona i Milà.

Sabeu quina és la gran excepció? L'Espanya castellana. Per què? Senzillament, perquè a la mitologia popular, l'espai mític que ocupa Sant Jordi a Europa fou ocupat per Sant Jaume.

A Castella no hi hagué croats; els cavallers no podien anar a Jerusalem a reconquerir els Sants Llocs, perquè tenien l'enemic a dins. I aleshores fou sublimat un altre sant a la categoria d'heroi: Sant Jaume de Galícia, o com es coneix en gallec, Sant Yago de Campo Stela, que en la seva versió castellana és Santiago de Compostela.

Qui fou històricament el cavaller Sant Jordi? Fou un dels innombrables cristians que patí martiri a l'Àsia Menor durant les persecucions del segle III originades en temps de l'emperador Dioclecià. Es diu que va néixer a Lídia cap a l'any 270 i fou martiritzat a Nicomèdia el 303. El primer mite, doncs, seria haver-lo fet morir als 33 anys, igual que Jesucrist.

L'església grega l'anomenà "Megalomàrtir", és a dir, Gran Màrtir i li va retre culte molt aviat. Una petita incursió per la història de Catalunya ens mostra que ja l'any 1032 l'abat Oliba dedicà una capella a Sant Jordi, dins la basílica de Santa Maria de Ripoll, allà on havia de ser enterrat el comte Jofre el Pilós, de la ferida del qual brollaren les quatre barres.

Damunt d'aquesta figura obscura i anònima de Jordi, el màrtir de Nicomèdia, el poble hi bastí la *Llegenda Daurada*, escrita al segle XIII per Jacques de Voragine. Aquesta llegenda fou ja traduïda al segle XV al català i avui forma part del patrimoni clàssic de la llengua catalana.

Inspirada en els *Flos Sanctorum*, la llegenda de Sant Jordi agafa connotacions èpiques i recull dues tradicions mitològiques: El mite egipci del combat entre Horus i Seth (Sant Jordi



Sant Jordi, segons una estampa gòtica emprada modernament per il·lustrar uns goigs.

i el Drac), i el mite grec de Perseu i Andròmeda (Sant Jordi i la princesa).

La simbiosi sembla que va tenir lloc a Alexandria. El fet és que per al segle VI Sant Jordi era ja considerat un sant important per als cristians d'Orient i Occident. Un sant d'una suggestió tan intensa que durant l'expansió islàmica travessà fins i tot les barreres religioses; de tal manera que al segle VIII no tan sols era considerat un sant per als cristians, sinó també un "muley" (l'equivalent al sant cristià) per als mahometans de l'Egipte...

Entre els segles XI i XIII, les croades n'expandiren la devoció. Fossin croats del llegendari Ricard Cor de Lleó, del místic Sant Lluís o de l'arborat emperador Barba-roja; fossin almogàvers catalans de Roger de Flor i Roger de Llúria, el fet és que tots ells trobaren

en Sant Jordi el símbol de l'ideal cavalleresc i en pocs anys n'expandiren el culte arreu d'Europa.

Ja a les cròniques catalanes medievals s'explica que al segle X el comte Borrell II pogué reconquerir Barcelona -que fou ocupada temporalment pel cabdill àrab Almansur-, gràcies a l'ajut de Sant Jordi. El sant, tal com recull també Joanot Martorell a la novel·la *Tirant lo Blanc*, es va aparèixer als exèrcits catalans muntat dalt d'un cavall, vestit amb túnica blanca i una creu vermella i els conferí la victòria. Fou la divisa heràldica que prengué el Casal i la Ciutat de Barcelona. Per això, les tropes catalanes atacaven al crit de "Sant Jordi, firam, firam!".

El mite ha subsistit amb força en terres valencianes lligat amb la festa popular. Citem les festes de Moros i Cristians, que assoleixen tanta esplendor a la ciutat d'Alcoi. A Barcelona, la festa de Sant Jordi se celebrava ja molt abans, cenyida, però, a la noblesa. Els actes religiosos i protocol·laris, justes i torneigs i processons, apareixen detallats al Manual de novells ardots.

A la literatura catalana, les referències a Sant Jordi són constants. Al segle XIV, Jaume Roig resumeix a l'*Espill* la vida del sant. En parlen també -com ja hem esmentat- les novel·les medievals de cavalleries *Curial e Güelfa* i *Tirant lo Blanc*, i els grans autors de la Renaixença. El mateix Verdaguer, el qui recollí els grans mites de la pàtria i en féu matèria literària, ¿No cantà la seva primera missa a la capella de Sant Jordi de Puigseslloses? Com afirma ell mateix "entre un dolmen i un altar".

Joan Carreres i Péra

# Manuel Vilà i Dalmau



En Manuel Vilà i Dalmau nasqué a Manlleu (Osona) el desembre del 1887.

Estudià a Vic el peritatge mercantil. Quan tenia quinze anys, de la mà del canonge i poeta mossèn Jaume Collell, publicà les seves primeres poesies a la "*Gazeta Viguetana*".

Acabats els estudis, entrà a treballar a la Banca "Fills de Magí Valls" de Barcelona. Uns anys després, el 1908, vingué a Tossa com a comptable de la casa "Camilo i Secundino Torrelles", fabricants de taps, corresponsals del Banc d'Espanya i posseïen una xàvega. La prematura mort de la seva esposa i la crisi de la indústria suro-tapera motivaren la seva tornada a Barcelona. Allà renovà contactes i n'establí de nous amb gent del món literari, especialment amb l'anomenada colla dels Jocs Florals, que presidien el poeta Francesc Matheu i el novel·lista Narcís Oller.

Poc a poc, recuperà les seves activitats literàries. La seva obra, espaiada en el temps segons circumstàncies del seu treball professional, fou guardonada en diversos certàmens literaris. Destacaríem els Jocs Florals de Barcelona dels anys

1917 i 1930 sobre treballs en prosa i els dels anys 1927 i 1930 sobre poesia. Dels mateixos Jocs, en fou mantenidor l'any 1926 i aprofità el discurs que li correspongué fer per cantar les belleses de Tossa i l'encant del seu parlar.

Ell portà a conèixer Tossa persones de prestigi literari com els esmentats mossèn Jaume Collell, Francesc Matheu, Narcís Oller i d'altres com els escriptors i poetes Joan M. Guasch, mossèn Ramon Garriga, Apel·les Mestres, ... Tots restaren per sempre enamorats de la vila, com es demostra en el llibre "*Tossa*" que alguns d'ells li dedicaren. En els Jocs Florals de l'any 1935 de la ciutat de Girona, on ell llavors residia, hi envià una curta poesia "*Olga*" a la que se li adjudicà el premi, donat pel llavors ministre de Marina, l'empordanès Pere Rahola. Fou la seva última aportació a un certamen literari.

Ja amb la guerra i la postguerra, el poeta emmudí. Les seves lletres de les sardanes "*Tossa, flor de mar*" i "*Cançó dels pelegrins*" deuen ésser, dels seus versos, els més coneguts a la nostra vila.

Jubilat en la seva professió, tornà a Tossa on morí l'any 1954. A.C.S.

## EL MEU VEÍ FLEQUER

*Cada matí, quan tot just s'endevina  
que el dia s'esbadella mar enllà,  
el meu veí flequer, blanc de farina,  
surt a la porta i mira el temps que fa.*

*S'estremeix una mica al toc de l'aire,  
i mentre tot calmós mira a l'entorn,  
s'escampa pel carrer la dolça flaire  
del pa calent, tot just sortit del forn.*

*Avui, un rodamón que quiet dormia  
arreberat a proa d'un llagut  
i que no despertava ni es movia  
als crits dels pescadors ni a llur traüt,*

*s'ha deixondat a l'alçada  
que escampa el pa i ha vingut ronsejant  
i el flequer n'hi ha llescat una tallada  
i el pobre l'ha menjada mig plorant.*

*Bon flequer, tu has ofert, com una rosa,  
aquest bocí de pa per caritat  
i el dónes a un pobret, tan poca cosa  
que, per por, ni l'havia demanat.*

*Amb el teu gest sembla que el poble adornes  
i el carrer trempes amb tebior de niu,  
el pa batega i cruix quan desenfornes  
tal com si cada pa fos un cor viu.*

*Veí flequer, quan tu sents l'alegria  
del treball fet i surts a la claror,  
jo dic baixet: ..."el pa de cada dia,  
en el d'avui, doneu-nos-el, Senyor!"*

## QUAN PLOU A MAR

*Ara estem fondejats a sa badia  
i a fora puntes hi ha s'ormeig calat.  
Plou dolçament d'abans de finir es dia,  
i la mar, pausadament, s'ha abonçat.*

*Quan ets a bordo i plou, sents una mica  
de cosa estranya que no sents enlloc,  
com si suessis en la lleu musica  
d'un rosari resat a vora es foc.*

*No et mou pluja ni mar. A sota proa  
sembla talment que ets sol en tot es món;  
només sents la ranera de sa lloa,  
que ran d'escoes canta una non-non.*

*I sents a sa coberta que t'empara  
dues tonades de l'aigua que cau,  
sa que va a bordo, timbaleja clara,  
sa que va a mar, xiuxiueja suau.*

*Borneja un xic sa barca tota sola  
i ensonyat hi ha moments que em sorrenc;  
l'aigua del cel pes corredors s'escola  
i sento que bombolla en un escobenc.*

*L'aigua de mar, moguda i juganera  
frega es medissos i xarbotas dui,  
i jo amb es peus en una estamenera  
m'estiro i m'encongeixo tant com vui.*

*I quiet a bordo, em ve a la recordança  
sa tonada que diu "plou i fa sol".  
Jo penso més a gust "plou i és bonança"  
i haurem bona sort, si Déu ho vol.*

## LA FONT DE LES CARDINES

*A la costa feresta i escarpada  
que avança el cap de Tossa dintre el mar,  
en un clivell de la penya segada  
brolla una font, sota la llum del far.*

*Aquell bri d'aigua que minva l'aspresa  
que mostra al mar i al cel l'ample espadat,  
sembla una llàntia encesa  
dintre un temple vetust i abandonat.*

*Ella diu la cançó baixeta i clara,  
juga amb el sol als arcs de Sant Martí,  
i serveix de mirall a una atzavara  
que s'amaga, poruga, del garbí.*

*La crema el migjorn i el xaloc l'espolsa.  
No té un pam de terra per regar,  
no té ombres, ni verd, ni claps de molsa,  
sinó la mar, el cel i el Codolar.*

*Brolla del bei i es fon sense reguera.  
No la veu ningú, perquè no té camí;  
si acàs els vells que branden la potera  
o els pacients pescadors de volantí.*

*I els ocells que hi beuen sens temença  
perquè no hi troben noses ni recel.  
No té camí, mes té la xarxa immensa  
de les rutes del mar i les del cel.*

# Joan Nadal i Soler



En Joan Nadal i Soler (Joan Pescador) va néixer a Tossa de Mar el 15 de juny de 1929.

Des de la més tendra infantesa, la seva vida va transcórrer a la mar. Com ell mateix diu: "Ja em varen sortir les dents dins es bussi".

Va créixer entre xarxes, cordes i hams amb les mans plenes de ferides de tant bogar, en el petit bussi amb el qual anava a pescar amb el seu pare. Els seus estudis van ser molt reduïts, ja que no va poder assistir regularment a l'escola a causa de la guerra civil, la qual el va agafar en edat escolar. Per aquell temps tenia 7 o 8 anys. Amb escassos mitjans i en plena guerra, les poques possibilitats d'anar a l'escola es produïen de forma

interrumpuda. Per etapes, enviaven mestres a la població. Impartien les classes durant uns mesos però després marxaven i no tornaven a enviar-ne fins passat un temps.

Aquestes etapes d'escolarització intermitent van durar fins que va complir els 12 anys, edat en la qual va poder assistir a classes amb la filla del fanaler Magí. La senyoreta Assumpció el va ensenyar a llegir i escriure. Gràcies a aquest aprenentatge va poder començar a aprendre totes les poesies que queien a les seves mans. Les memoritzava i van ésser l'inici de la seva afició per la poesia.

En veure el seu interès pels llibres de poesia, la senyoreta Assumpció li va facilitar alguns llibres de poemes i, tot llegint i aprenent poesies d'aquests llibres, va començar a expressar els seus sentiments i escriure els seus propis versos.

Les seves primeres obres van ésser: "*A la meva àvia*", "*Tossa del meu cor*", "*Amor, perquè te'n vas*".

La seva poesia és l'expressió d'uns sentiments senzills i sincers que afloren directament del cor, de l'afecte per la

família, sobretot per la figura de l'àvia, a la qual va dedicar un dels seus primers versos; la manifestació de l'arrelament i l'estima per Tossa, la seva vila natal; el respecte per la seva professió, la pesca i per tots aquells que s'hi dediquen, els seus companys, els pescadors; la descripció d'unes vivències totalment vinculades a la mar, la seva aimada, la qual ha estat sempre la seva font d'inspiració i a la qual ha dedicat tota la seva existència.

La mar i la poesia han estat la seva vida i davant la pregunta, què és per a tu la poesia? ens respon: "La poesia és pensar les coses amb el cor i tenir la facilitat de poder-les escriure en un paper".

**A L'AMIC POETA**

*Què tens tu, amic poeta,  
que no pugui tenir jo?  
Tu saps de lletres i més lletres,  
per a descriure-ho tot formós.*

*El color de la natura  
de bell verd el pots pintar,  
de la dona, sa bellesa  
i de blau tota la mar.*

*Doncs, jo visc a la natura,  
cada dia veig el mar  
i moltes nits les passo  
per a les estrelles comptar.*

*Doncs, què tens tu, amic poeta,  
que no pugui tenir jo?  
Tu saps molt i molt de lletres,  
jo tinc de la vida un do.*

**PARE I FILL**

*Bufa arreu la tramuntana  
amb soroll esgarriós,  
com si volgués bolcar la barca  
d'aquells pobres pescadors.*

*Els que a la mar sortiren  
amb un temps tot encalmat,  
amb el cor ple d'alegria  
i la il·lusió de pescar.*

*Ja no es veu res sobre l'aigua  
més que un tros de vela i un timó,  
que el vent fa fer cabrioles  
com si fos un infantó.*

*Bufa arreu la tramuntana,  
ja no hi ha alegria ni al cor,  
ja no es veu sobre l'aigua,  
ni el tros de vela ni el bot.*

*Tan sols la ventada immensa  
de soroll esgarriós  
que ha fet les seves preses,  
no amb un home sinó amb dos.*

**LES REMENDADORES**

*De xarxes sempre molt ben esteses,  
de Sa Carbonera a Es Racó,  
quedava sa Platja Gran plena  
sense que de sorra en sobrés ni un cantó.*

*Enmig de ses rodalanyes,  
de palangres escampats,  
de sonseres i de cordes -d'aquelles de tirar l'art-  
feinegen ses remendadores,  
fent malles per a tapar els forats.*

*Mans i cara plens d'arrugues,  
de freds i vents passats,  
i en es llavis l'empremta  
d'un somriure ja apagat.*

*En es cap un mocador,  
quasi tots senyal de dol,  
i sempre amb la cara baixa  
tota cremada pel sol.*

*Ses mans són lleugeres,  
fent ses agulles omplir.  
Agulles que refan malles,  
començant de bon matí.*

*Remendadores aimades,  
aviat sereu un record,  
no us endureu a la glòria  
ni agulla d'argent ni d'or.*

*Què quedarà de vosaltres?  
L'ombra d'un temps passat?  
Si mai, mirant enrera,  
algú us volgués recordar,  
serà perquè l'enyorança  
presa als cors els haureu deixat.*



# Maria París de Brufau

Maria París va néixer a la Selva de Mar (Alt Empordà), a l'ombra de les torres del vell monestir de Sant Pere de Rodes, bressol de cultura mil·lenària. Als dinou anys es va casar amb un jove músic de Banyoles que la va enamorar. Malauradament, però, de ben jove va quedar vídua i amb una única filla, a la que va haver de pujar tota sola. La seva vida va ser des d'aleshores un camí de dedicació a la seva filla, amb la finalitat que aquesta assolís una educació esmerada. L'ànsia perquè la seva filla fos instruïda la va portar a canviar de residència diverses vegades: Banyoles, Girona, París i Camerun, per després tornar a Catalunya: Girona, Begur i Tossa. Tossa és l'últim redòs, el que espera sigui el seu darrer refugi terrenal.




---

## FLORS DEL POBLE CATALÀ

*Roselleta, roselleta,  
que estàs en el camp daurat,  
ets la més bella floreta  
que hi ha en tot el principat.*

*Floreixes en primavera  
pels voltants del mes de maig  
i n'ets la flor més bonica  
dels nostres camps catalans.*

*De roselles, ginesta i altres,  
se'n guarneixen els carrers  
per honorar el Corpus Christi  
i per catifa en serveix.*

*Quan la processó passeja  
la custòdia amb els fidels,  
les floretes catalanes,  
entre d'altres, són presents.*

*I tot seguit, la comitiva  
les flors en va trepitjant  
i el símbol del nostre poble  
sembla omplenar-se de sang.*

*Però alegrem els cors nostres,  
primaveres tornaran  
i les flors del poble nostre,  
rialleres, reviuran.*

## LA FESTA MAJOR

*Gran gatzara i aldarull  
per carrers i per les places  
i és que ja està tot a punt  
per començar les sardanes.*

*La festa major ha tornat,  
com tots els anys, en eixa diada,  
tres jornades divertides  
i multituds entusiastes.*

*Les cobles ja han arribat,  
ja s'aposenen a la plaça,  
d'aquí a poc refilaran  
una audició de sardanes.*

*Les trompetes i els fiscorns  
fan llavi esperant l'hora  
i, tot afinant, refilen  
tibles, trombons i tenores.*

*Què esperen per començar?  
És que falta algú encara?  
És clar que sí: el flabiol trapasser,  
que és el que dona l'entrada.*

*Guaiteu-lo... Ja està arribant...  
Ei nois, van a començar les sardanes.  
El del flabiol i el tamborí  
ara n'ha entrat a la plaça.*

*A on és tot el jovent?  
Passejant per les parades  
a les nòries i cavallets...  
Veniu. La festa major és començada.*

*Amb l'arribada del flabiol  
ja refilen els primers compassos  
i anelles es van formant,  
agafats de mans i estirant els braços.*

*Les noies, engalanades  
amb vestits de catalanes  
i els nois, amb ses barretines,  
van al concurs de sardanes.*

*La plaça està de gom a gom,  
d'estrangers, tampoc en falten,  
barrejant-se amb les colles  
per aprendre les sardanes.*

*Mes al veure aqueixa dansa  
que es resolt amb matemàtiques,  
es desprenen de l'anella  
i s'encanten a admirar-la.*

*I així passen tres jornades  
de festa, música i dansa.  
Alguns joves, enamorats  
suspiren: perquè s'acaba.*

*La festa major s'ha acabat,  
però no s'acaben les sardanes.  
Sardanes se'n ballen sempre  
per les festes catalanes.*

Tossa de Mar, any 1985

## TOSSA, LA NIT DE SANT JORDI

*Passejant la nit a Tossa  
amb el castell il·luminat,  
m'imagino veure Sant Jordi  
amb el peu al cim del drac.*

*S'esvaeix la imaginació  
i em resto extasiat.  
La nit, guaitant les muralles de Tossa,  
no és un somni, és realitat.*

*Davant de Tossa la Vella  
gaudeixo tant, des que veig  
que les hores es fan curtes  
i no m'adono del temps.*

*La nit, les muralles embruixa.  
La llum té un color vermell.  
Sembla que hi veig bruixetes  
saltironant pel castell vell.*

*I les hores van de pressa.  
Voldria que durés més...  
Amb la mirada clavada,  
no sé si somnio o estic despert.*

# Joan Matas i Serra



Joan Matas i Serra -Jau per als amics- va néixer el 1884 a Banyuls de la Marenda (Rosselló) de casualitat, ja que era fill d'una família de pagesos gironins que s'havia traslladat al sud de França per motius laborals. Ben aviat la família es va traslladar a viure a Tossa i de ben jove es va dedicar a les feines del camp. Aquest va ser un factor que el va marcar molt durant la seva vida. D'aquí que a les seves poesies hi trobem un profund arrelament a la terra. Un arrelament en tots sentits: ja sigui de dependència vital, és a dir, valorar la terra com a mare que dóna els fruits, o de dependència nacionalista, amb un sentiment molt fort envers Catalunya.

Pel que fa referència a la fe, definim a Jau com un agnòstic que, a més, tampoc creia en l'estructura de l'església. Era,

certament, un anticlerical convençut. Políticament, Joan Matas se situava a l'esquerra. Era un gran defensor de la justícia social i predicava la igualtat entre classes. La seva ideologia, afegida al fet de pertànyer al Sindicat Agrari de Tossa i haver estat regidor durant la Guerra Civil, va marcar el seu destí i el 1939 va haver de marxar exilat a França. Allà va treballar de jornaler, en feines temporals al camp fins que va retornar a Tossa el 1955. Va rebre un fort impacte; el poble, que coneixia des de la infantesa, s'estava transformant en rebre els primers turistes. En els seus poemes, Jau explica aquesta metamorfosi de la vila i el canvi de vida experimentat pels tossencs, en trobar una nova font d'ingressos per a les seves vides. Va ser a Tossa on Joan Matas va morir el 1966.

## EL MÓN AL REVÉS

*Si un home sensat vol fixar-se  
amb els problemes del món  
li valdria més que vagi a espenyar-se  
o tirar-se des de dalt d'un pont.*

*Per més que es carregui de paciència,  
sigui blanc o sigui roig,  
un que sigui un pou de ciència  
ell s'hi tornaria boig.*

*És en va que t'escarrassis  
per buscar-ne la raó  
que per més voltes que facis  
mai veuràs cap solució.*

*El desordre per tot regna,  
en poblets i capitals,  
dins dels problemes polítics  
com també dins dels socials.*

*Perquè aquell pobre que treballa  
del matí fins a la nit,  
si és cas que sigui un sastre,  
en serà el més mal vestit.*

*I si és un que fa espadenyas  
o sabates a tot drap  
ja podeu dir com l'adagi  
que serà el més mal calçat.*

*És la realitat del que passa  
i sempre ho veureu així,  
és com aquell paleta que fa casa  
i per a ell no troba pis.*

*I aquells mecànics que treballen  
i que tan bruts sempre els veureu  
fent autos pels altres  
però ells han d'anar a peu.*

*I aquells altres que a la vinya  
en suporten el fred i el vent,  
el vi bo sempre és per a l'amo  
ells, dos litres del dolent.*

*Culs de bota i vi de masses  
i molts cops ben batejat,  
perquè si traguegessin massa  
no els faci rodar el cap.*

*Veureu homes que es passegen  
per posar ordre al carrer  
però a aquells que mai treballen  
mai veureu que els diguin res.*

*I aquell que dia per dia  
ha d'anar a fer el jornal,  
el fan marxar molt en regla  
o sinó ja té un verbal.*

*Ningú es fia un de l'altre,  
tampoc et deixen parlar,  
perquè dir-ne el que passa  
és prohibit, s'ha de callar.*

*A les botigues de roba,  
és en va que hi entreu  
per comprar-ne a preus de taxa  
perquè res no hi trobareu.*

*Així viu el que es passeja  
que té mils o bé milions  
i el pobre que treballa  
ha d'anar sense mitjons.*

*I no vos dic res dels metges,  
si de cas esteu malalts;  
ells vos aflixen la bossa  
i tu et quedes amb el mal.*

*Fins els apotecaris  
t'esquilen d'allò més  
i tu, per més prim que miris,  
sempre vas sense calés.*

*I si de cas et fas el càrrec  
de callar-ne com un mut  
i treballar tot el que puguis,  
a mig temps vas geperut.*

*Ja caldrà que t'espavilis  
si vols viure treballant,  
que sempre pelaràs ossos  
i els que no fan res, la carn.*

*Abusos en tots conceptes  
sense exagerar en res  
i que crec que per acabar-los  
tenim molta feina a fer.*

## EL RATOLÍ

*Cada dia al meu pis,  
un ratolí més viu que un ase,  
sense demanar permís,  
quan sopem ens entra a casa.*

*Treu el cap per un foradet  
i, si no es mou cap cadira,  
entra com un senyoret  
i tot passant sempre mira.*

*Del graner cap al rebost  
si res hi troba ho saboreja,  
i del rebost cap al graner  
tota la nit s'hi passeja.*

*L'escrúpol poc que el coneix  
i, encara que sigui petit,  
de tot el que troba fa feix  
i rosega tota la nit.*

*També ens forada les saques  
tant del dret com del revés  
per fer-hi niu o jaç per jeure  
fins destrossar els papers.*

*Ell per a res del món s'apura  
i viu com un passarell  
perquè tot menys la verdura  
s'ha cregut que és per a ell.*

*I ja comença a fer l'ase  
aquest maleït ratolí,  
amo i senyor de la casa,  
i jo l'haig de mantenir.*

*I el resultat de la qüestió  
cada dia es posa sèria  
que si no matem les rates  
ens porten a la misèria.*

*Perquè després de fer-te mal  
i menjar sense penes,  
si ans era una sola,  
avui hi són a dotzenes.*

*Hi ha rates de tota mena,  
grosses com conills porquins,  
rates d'església i d'oficina  
molt diferents dels ratolins.*

*N'hi ha de grosses i de petites,  
nien per camps i teulats,  
n'hi ha que es passegen a ple dia  
que no tenen ni por als gats.*

*En el que totes s'assemblen,  
i ho dic amb tota raó,  
que totes viuen a l'esquena  
del pobre treballador.*

*Per acabar amb la plaga  
que ens rosega fins el cervell  
ens hem de procurar rateres  
però no pas d'agafar ocells.*

*I així d'aquesta manera,  
potser es viuria més feliç  
sense rates de cap mena  
s'estaria tranquil al pis.*

## LA SARDANA DEL REFUGIAT

*Jo en voldria cantar,  
una nit de clar de lluna,  
el desig i el benestar  
de quan era a Catalunya.*

*Sóc fill de l'Empordà,  
d'una masia de la plana,  
i a dotze anys vaig començar  
de ballar-ne la sardana.*

*Jo disfrutava gloriós  
al compàs d'aquella dansa.  
No estava mai neguitós,  
amb el cor ple d'esperança.*

*Trist de mi, quins desenganys  
m'esperaven en ma vida,  
que a l'edat dels vint anys  
ja mai més en ballaria.*

*Vaig emplear mon esforç  
per defensar la nostra terra  
perquè uns militars traïdors  
ens van declarar la guerra.*

*I ara mai més ballaré  
per defensar una causa justa.  
He tornat mig fet malbé  
i amb una cama de fusta.*

*Ara sols ballo de cor  
aquella dansa estimada.  
El record em dóna tristor  
i el desig m'arriba a l'ànima.*

*Balla, jovent,  
tu que ets content,  
amb alegria.*

*Sempre en conjunt,  
agafa bé el punt  
com jo ho faria.*

# Antoni Lleonart i Jordán

Va néixer el 28 d'octubre de 1942. Fill d'una família de pescadors, la seva infantesa va estar mancada de referents culturals i molt marcada per l'ombra de la postguerra.

La seva afició a la poesia, li ve d'haver sentit recitar i d'haver ell mateix començat a fer-ne de ben jove. Des d'aleshores i fins avui ha fet poesies pensant en la gent de la nostra vila i en Tossa com a poble.



## SOMNIS

*Buscarem una caseta  
per poder viure l'amor  
que sigui blanca per fora  
i de dins de tots colors.*

*Dins el jardí del pati  
sebrarem flors de tota mena,  
roses roges, gladiols i geranis  
i per recordar l'amor  
tendreses a diari.*

*Quan vinguin les nits,  
tot serà fer-te contenta,  
abraçar-te amorosament  
des d'avui serà així per sempre.*

*Quan arribin els fills  
serà una alegria sana.*

*Com un jorn per festejar  
una cosa que t'arriba a l'ànima.*

*En aquell arbre del bosc  
anirem a sota la seva ombra.  
Quan siguin més grans, els fills  
escriuran en el seu tronc  
envoltats amb un gran cor  
els seus noms, com s'ha fet  
sempre.*

*Aquest somni que vaig tenir  
era la nit del bonics somnis.  
Ara que ja estic despert,  
sento enveja de la felicitat  
que a vegades vivim les persones.*

*Tossa de Mar, 17 març 1998*

—é invariable la práctica hasta aquí observada de la correspondencia de las tas-  
cas junto con el Diezmo como ellos mismos contestaron y por fin sin hacer  
la reflexión natural y sencilla de que habiéndose pagado hasta entonces no  
podía ni debía omitir el pago de propia autoridad con el infundado mo-  
tivo de ser indebidas las tasas, porque esto era obrar de hecho cometien-  
do un atentado manifiesto y de pernicioso ejemplo, con efecto á imita-  
cion de aquellos renitentes se animaron otros varios Particulares á tur-  
bar é interrumpir del mismo modo la posesion, de suerte que habiendo  
entrado el Venerable Abad D. Fr. Francisco de Valencia á obtener esta  
dignidad y siendo así que en la Escritura de posesion que tomó á los  
veinte y tres de Junio del año proximo pasado de mil setecientos ochenta  
y cinco de la Jurisdiccion y demás rentas de Tossa se hallan expresa-  
das nominadamente las tasas como parece del testimonio que se presen-  
ta de número 21, fueron muchos ó quasi todos los que dexaron de satis-  
facirlas en la cosecha del propio año mil setecientos ochenta y cinco.—  
De esta turbacion en la posesion de las tasas se han seguido otras inno-  
vaciones y molestias en la posesion de otros Derechos: Ya en la respuesta  
hecha por los primeros renitentes al requerimiento del Sequestrador se  
insinuó la especie de que también sería indebida la conduccion del Diez-  
mo de las ubas á la Casa del Diezmo á expensas de los cosecheros supo-  
niéndose que de memoria de hombres se pagaban los portes de la Vendi-  
mia al conductor por parte del Abad ó de sus arrendadores y que ahora  
no se pagaba cosa alguna sin embargo de confesarse el ultimo estado de  
llevar el Diezmo los cosecheros á sus expensas y sin más fundamento  
que la sola narrativa de lo contrario, con fecha de 25 de Septiembre del  
año proximo pasado se pasó á los Coletores de mi Principai el papel que  
se presenta de número 22.—Con sello al parecer del Común pero sin fir-  
ma particular de ninguno de los vocales del Ayuntamiento sino general-  
mente á nombre de los Regidores y de la más sana parte del Pueblo (se-  
gún se expresa) dando aviso á dichos Coletores de haberse resuelto que no  
querian pagar al Venerable Abad lo que le toca de las ubas pero que no  
querian llevarlas al Almacén y que se embiasen abuscar en las Viñas.—  
Esta novedad tan imprevista y comunicada de un modo tan particular  
que ahun que del todo insolente y nulo manifestaba tan á las claras la  
union de los Regidores con los renitentes para cubrirse estos últimos con  
la sombra de proteccion de los primeros la experiencia de atentado tan  
general y reciente de no haberse satisfecho las tasas por la mayor parte  
de los terratenientes en el mismo año sobre todo la circunstancia de ser  
tan inmediata la vendimia este conjunto de relexiones obligo á una casi  
forzosa condescendencia por aquel año de pagar el porte de las ubas con  
protesta de que en caso de justificarse que el venerable Abad no debe sa-  
tisfacer los Portes se le restitubiria todo lo que hubiese satisfecho y se-  
gún el estado que presento de número 23 escrito todo de mano de Anto-  
nio Estreva y Llach comerciante de la propia Villa de Tossa lo que se sa-

## NÚMERO IV.

REAL CÉDULA DEL CONSEJO EN CONFIRMACIÓN DE LA DONACIÓN DE  
TOSSA AL MONASTERIO DE RIPOLL, Y DECLARACIÓN DE SER TIERRA  
DEL DECRETADO DE INCORPORACIÓN Á LA CORONA. (INEDITO.)

(Del Archivo de Casa Falguera.)

D. Carlos Tercero por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Leon, de  
Aragon, de las dos Sicilias, de Jerusalem, de Navarra, de Granada, de  
Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Sevilla, de Cerdeña, de  
Córdoba, de Córcega, de Murcia, de Jaen, de los Algarbes, de Algeciras,  
de Gíbraltar, de las Islas Canarias, de las Indias Orientales y Occidenta-  
les, Islas y Tierra firme del Mar Oceano, Archiduque de Austria, Duque  
de Borgoña, de Bravante y Milan, Conde de Abspurg, Flandes, Tirol, y  
Barcelona, Señor de Vizcaya y de Molina, etc.—Por quanto en observan-  
cia de lo mandado por decretos del Rey mi Sr. y Padre de 21 de Noviembre  
del año de 1706, 27 de Junio y 6 de Diciembre de 1707 y otras sus Reales  
resoluciones se acudió en el año de 1751 ante el Juez que fué del nego-  
ciado de Incorporacion por parte del Abad del Monasterio de Santa Maria  
de Ripoll, Orden de S. Benito en el Principado de Cataluña haciendo pre-  
sentacion de copias autorizadas en Lengua latina de varios privilegios y  
instrumentos con certificacion de su traduccion en idioma castellano dada  
por el Secretario de interpretacion de lenguas en justificacion de pertene-  
cerle el Diezmo del Pescado en el Mar adyacente de la Villa de Tossa con  
todo su Valle, Y despues habiendo acordado el Consejo de Hacienda que  
el Abad y Monges presentasen los Privilegios Originales de Donacion  
que se espresaron en las citadas copias lo executaron en trece de Mayo  
del año próximo exhibiendo los Instrumentos Originales que se espresaron  
en Lengua Latina con memorial en que me suplicaron fuese servido de  
exceptuar del Decreto de Incorporacion la referida pertenencia y las po-  
cesiones, rentas, derechos y Jurisdicciones contenidas en ellos, una Dona-  
cion con fecha de 12 de las calendas de Diciembre del año duodécimo del  
Reynado de Lotario que parece corresponde al dia 17 de Noviembre del  
año de 966, de cuyo contexto resulta literalmente que el Conde Borrello,  
el Obispo de Barcelona y el Abad del Monasterio de San Cucufate como  
tutores ó limosneros del difunto Miró Conde expresaron que este les  
mandó en su última enfermedad por su testamento que hicieran Dona-  
cion á la casa del Monasterio de Santa Maria de Ripoll como lo hacian de  
su Alodio propio que tenia en el condado de Geron de la Valle que se

Amaba Tossa en todo y por todo quanto allí tenía enteramente por cualquiera voz que era, á saber en las casas y casales, en las aldeas, cortijas, huertos, Prados, pastos, sêlbas, Arboles, Molinos, Aguas ó Rentas, Montes, collados cultos ó incultos con las Iglesias que se hallaron fundadas allí, sus Diezmos y Primicias con los linderos que se expresan en la donación, lo que le dieron por remedio del Alma del Difunto Conde Miro para que Dios le fuese piadoso en sus pecados y el Monasterio obtuviese este alodio enteramente sin inquietud alguna rogando por su alma, y que lo pudiesen vender ó conmutar y hacer lo que quisiesen y que el que interrumpiese esta donación incurriese en la ira de Dios con otros Anatemas: otra carta de Donación con fecha de 4 de las calendas de Julio del año trigésimo sexto del Reynado del Rey Phelipe que parece corresponden al día 29 de Junio del año de 1086 por la que consta en términos literales que Berengario Conde de Barcelona con Consejo del Obispo de Gerona y otros buenos Varones que firmaron reconociendo la violencia é injusticia hecha á Santa Maria del Monasterio de Ripoll sobre cierto Alodio que se llamaba Tossa que se hallava en las Partes Marítimas y con su puerto de Mar según Miró Conde se lo habia dexado y sus testamentarios hicieron la donación al Monasterio, y reconociendo así mismo el referido la culpa de invasión y rapiña y que era partícipe de la condenación de sus antecesores que hicieron tanta injuria á la Virgen Maria restituyó y le dexó y á su Abad y Monges y por carta de donación les dió el sobre dicho Alodio y quanto tenia en él y como se contenia en la donación de los testamentarios del Conde Miró y de su Potestad les dió el derecho y dominio para hacer lo que quisiesen: Una escritura con fecha de 8 de los Idus de Julio del año trigésimo séptimo del Reynado del Rey Phelipe que parece corresponde el día 8 de Julio del año de mil noventa y siete por la que consta que Raymundo Conde de Barcelona haciendo la misma narrativa y con las propias cláusulas que en la anterior carta de Donación executó igual restitución al Monasterio de Santa Maria de Ripoll su Abad y Monges del espresado Alodio llamado Tossa: un Privilegio del Sr. Rey D. Alfonso de Aragón Conde de Barcelona expedido en Gerona en el mes de Junio del año de 1159 por el que consta dió y concedió perpétuamente á Santa Maria de Ripoll su Abad y Convento que todos los hombres de Palafulgell y de San Felio y de toda la Ribera le diesen y pagasen todos los diezmos y Laldas de Pescas que hiciesen en todo el término del Castillo de Tossa según la costumbre, á lo que les havian de poder compeler y apremiar, y una copia autorizada en 10 Diciembre del año de 1714 de una sentencia Arbitral dada en 4 de Noviembre del de 1715 por dos Doctores Arbitros nombrados por el Monasterio y el Consejo de la Villa de Tossa para componer los pleitos que entre sí tenían y los que entonces se ventulaban en aquella Audiencia de Barcelona sobre la paga de derecho Diezmo de Pescados que por los vecinos de Tossa se cogian en esta Villa, por cuya sentencia declararon que siempre que los vecinos pesca-

que es lo mismo á excepcion de las viñas que se ha acostumbrado á pagar solamente á razón de ocho una, pero en el año pasado de Mil settecientos ochenta y quatro, hallándose á la sazón vacante la Abadía de Ripoll ocurrió la novedad de que algunos pocos Particulares se denegaban al pago en la forma acostumbrada lo que dió motivo aque por parte del Económico y Sequestrador Interino se les presentase requerimiento en veinte y siete de Julio del citado año Mil settecientos ochenta y quatro recordándoles que de tiempo inmemorial el Obtenor de la Abadía del Real Monasterio de Ripoll se hallava en pacífica posesión de cobrar Diezmo de todos los frutos resultantes de las tierras del término y Parroquia de Tossa percibiéndolo del trigo y demás granos de aresta que se cogen en la tierra campal á razón de seis una y de la tierra de viñas de ocho una.—Presentado este requerimiento á los renitentes que eran Salvador Rexach Labrador, Gertrudis Rexach y Font cónyuges, Joseph Ferro, Pedro Moré comerciantes, Francisco Rabassa, Juan Bas y Samada Labradores, Joseph Auger Herrero y Joaquín Vila Jornalero respondieron el dia ocho inmediato sin negar que fuesen ciertos los puros que se mencionan en el requerimiento, antes bien confirmando la verdad de ellos y haciendo distinción de Diezmos y tasas en lo respectivo al trigo y media tasca en los demás granos y frutos reconocieron la obligacion del diezmo al paso que negaron la de las tasas suponiendo erradamente que esta prestación en los Pueblos Baronales no tendria otro origen que la compulsion de parte de los Dueños Baronales y una casi forzosa condescendencia de parte de los subditos ó vasallos.—Y no sólo reconocieron ser cierto el pago de las tasas en las tierras campales ó Labrantias sinó que confesaron también que de unos veinte años atrás se havia pagado diezmo y media Tasca de los frutos de granos que se cogian en las viñas entre las cepas, bien que añadieron haverse resistido algunos á este pago y concluyeron diciendo que estaban prontos á pagar Diezmo de los granos á la cuota de diez uno pero nó la tasca ni media tasca á no ser que primero se les ensenyasen juntos originarios y Legítimos titulos de su introducción como así parece del Requerimiento que junto con su respuesta presento en lo favorable señalado de número 20.—Pusieron en práctica los respondientes esta su resolución dexando de pagar la tasca en dicho año de mil settecientos ochenta y quatro, mui satisfechos del espescioso pretexto de que la introducción de las tasas era por un efecto de prepotencia ó vexación del Señor Baronal ó de los Arrendadores de sus rentas, sin hacerse cargo que semejante prestación es uno de los Derechos Dominicales, inherente á los predios concedidos con esta carga por los Señores alodiales en los primitivos establecimientos, sin attender que dicha prestación de las tasas está generalmente reconocida á favor de la Dignidad Abacial de Ripoll en los Precarios y en todas las confesiones de los Cabreses del término de Tossa con especialidad por los causantes de los mismos respondientes sin attender que es y ha sido cierta, constante



mil seiscientos veinte y tres y los otros dos á favor de Miguel Rabassa y de Rafael Pont á los veinte y seis del citado mes y año en los quales se loaron ratiñeron y Establecieron de nuevo á dichos Darder, Rabassa y Pont varios Mansos y Piezas de sus pertinencias que respectivamente tenían en Dominio Directo de dicho Abad y á prestación de diferentes censos Diezmos y tascas de todos frutos.—Prueban igualmente la misma observancia las varias confesiones otorgadas en diferentes tiempos por los Particulares de Tossa de los que para evitar el mayor aumento de costas solo se producen quatro del cabreve recibido por Thomás Gibert Escribano público de la villa de Lloret señaladas de núms. 9, 10, 11 y 12, que son las otorgadas por Rafael Pont por Juán Bás y Samasada Mayor y Juán Bás y Samasada menor por Magín Rabassa y Francisco Rabassa Padre é hijo y por Joseph Auger todos del año mil settecientos uno, de otro Cabreve actuado por Juán Casellas Escribano regente la Escribanía Pública de Vidreras se producen quatro señaladas de número 13, 14, 15, 16 firmadas por Gaspar Ferro y Suris, Francisco Rabassa, Antonio Jordá, y Juán Auger todas del año Mil settecientos treinta y nueve y otras tres del propio Cabreve que son del año Mil settecientos quaranta señaladas de núm. 17, 18 y 19 firmadas por Juán Bas y Samasadas, Juán Darder junto con Miguel Font su hijo.—En todas estas confesiones no solamente se reconoce el Diezmo sino también el Dominio Directo y al mismo tiempo se confessa la obligación de la tasca de todos frutos y esta á excepción del vino diciendo que sólo se paga diezmo de la vendimia llevándolo al Castillo ó á otra parte á voluntad del Abad ó de sus Collectores como sea dentro del propio término de Tossa.—La exención de la Tasca del vino y el porteo de la vendimia resulta también de los Precarios arriba presentados y en efecto esta ha sido y es la práctica hasta aquí continuada cobrándose los Diezmos y tasca de todos los frutos en las Eras ó Casas de los Particulares y de la vendimia diezmo solamente llevándola los cosecheros á la casa ó parage destinado como así resulta de lo que más abajo se dirá.—No explican las confesiones la cuota del diezmo, ni tampoco de la tasca y por lo mismo debe presumirse del Diezmo á razón de diez medidas una y la tasca de once una porque en la Diócesi de Gerona donde es más frecuente que en otras Partes de la Provincia la percepción de las Tascas es costumbre el pagarlas á la undécima medida despues de satisfecho el Diezmo de suerte que así como el Diezmo se entiende á razón de diez uno no constando de consuetud de mayor ó menor cuota del mismo modo en las tascas se entiende siempre á la onzena medida de las que quedan sacado el Diezmo, no constando de títulos y observancia en contrario conforme así se declaró por la Real Audiencia antigua en varios Pleitos y lo contestan Nuestros Autores Prácticos.—Y así es como se ha percibido constantemente el Diezmo y Tasca en el término de Tossa pagándose á razón de diez uno por Diezmo y de once uno por razón de la tasca de forma que de cada doce medidas se pagan dos ó de cada seis una

sen en los mares foráneos de Tossa, que era á saber de San Feliu, Lloret, Blanes y otros y tendian en ellos jarcias, u otras redes en que sacaban ó enjugaban peces y pagaban el Diezmo de ellos á los Señores de dichas tierras y volvian con las redes recogidas y enjutas á la Villa de Tossa y no tendian ni sacaban allí sus redes ó jarcias en tal caso no estuviesen obligados los de Tossa á pagar otro diezmo de los Pescados al Monasterio, pero siempre que pasasen en los Mares foráneos y despues ó incontinenti pescavan ó volvian á tender las redes en la playa de Tossa y cogian en ella peces debiesen tan solamente el Diezmo al Monasterio de los pescados que cogiesen la última vez y no de la primera, y de los contextos de tres copias autorizadas de otras tantas escrituras resulta que en 3 de Agosto del año de 1558, 10 de Abril de 1723 y 6 de Noviembre 1729, tres vecinos pescadores de la villa de Tossa habian reconocido respectivamente el Monasterio por Señor Directo de varias porciones de tierra que les habia dado, y tambien reconocieron al Abad y sus sucesores el derecho de las pescas que hacian en el Mar en el término de Tossa que era 8 por cada 100 y el que otorgó la última escritura añadió también, los tercios, laudemios y foriscapios y las demás cosas pertenecientes al Directo y Alodial Dominio; Y enterado el Consejo de lo que resulta de los exhibidos privilegios y demás instrumentos que quedan relacionados acordó que al Abad y Monges del referido Monasterio presentasen testimonio ó justificación de hallarse actualmente en la posesión de percibir los diezmos de la Pesquera de los Mares de Tossa su Valle y territorio, dominio territorial, jurisdicciones y demás derechos contenidos en los privilegios y de que se solicita la confirmación, y en su observancia se presentó por parte del Monasterio una información hecha á instancia del Abad y Monges de él en virtud de auto del Alcalde Mayor de la Ciudad de Gerona provehido en 25 de Enero de este presente año por el que dió comisión á Juán Gibert Escribano de la Real Curia de Gerona para que la recibiese y en su cumplimiento lo executó en la Villa de Tossa en el mismo mes de Enero por lo qual consta que baxo el juramento examinó 10 testigos todos vezinos de ella Marineros, Negociantes y Pescadores, los que contextes declararon estar en quieta y pacífica possessión el Abad del enunciado Monasterio y lo habian estado sus antecesores de tiempo immemorial de percibir y cobrar el derecho de pescado que se cogia y resultava de las Pesqueras de los Mares de la Villa de Tossa arrendándolo públicamente en el mayor postor y haciendo de este derecho á su utilidad como de cosa suya propia sin contradicción de persona alguna, y que tambien el Abad esta va y lo havian estado sus Antecesores en la quieta y pacífica posesión como Barones de la Villa de Tossa y su término de la jurisdicción civil y criminal de ella y de nombrar para su exercicio oficial Mayor de Justicia ú Batle en todos los Biennios y concluyeron sus declaraciones expresando que lo depuesto lo habian oído á sus Padres, Mayores y más ancianos sin cosa en contrario y visto practicar así en su tiempo, reñriendo uno de los

testigos que en dos distintos biennios había ejercido la Jurisdicción civil y criminal de dicha villa de Tossa y su término en fuerza del título ó nombramiento de Bayle que le había dado el Abad y otro expuso había tenido arrendado el mencionado derecho del pescado por espacio de 15 años: y por tres escrituras (que asimismo se presentaron por parte del Monasterio) hechas en los años de 1712, 1728 y 1755 consta que los Abades de él dieron en Arrendamiento por diferentes años á varios sujetos todos los redditos y emolumentos que como á Señores de la Villa de Tossa les pertenecian, como eran legumbres, vino, peces y otras cosas; y ultimamente se presentaron dos nombramientos de Bayles hechos por el Abad en los años de 1744 y 1760 con una certificación de los Regidores de la Villa de Tossa dada en 24 de Abril de este año de 1764, de cuyos contextos se deduce que de tiempo inmemorial se había practicado que en el correspondiente biennio el Regidor Decano de aquella Villa había puesto en posesión al Bayle y que no había memoria de que persona alguna se hubiese opuesto; y visto en el Consejo todo lo que queda relacionado con lo expuesto por el fiscal de él, me dió cuenta de ello y de lo que se le ofrecia en consulta de 13 de Agosto de este presente año y por mi Real resolución vine en condescender con la instancia del mencionado Monasterio; y para que así se cumpla he tenido por bien expedir la presente por la qual apruebo, confirmo y ratifico los privilegios y demás instrumentos de que queda hecha expresión y es mi voluntad que en virtud de ellas se mantenga al Abad y Monges del Monasterio de Santa María de Ripoll y á sus Sucesores en la propiedad, posesión y goce de los diezmos de la Pesquera de los Mares de la Villa de Tossa su Valle y Territorio, con la jurisdicción civil y criminal de dicha Villa y su término y nombramiento de Bayle en cada Biennio para que todo lo obtengan según y en la forma que se contiene en los privilegios y demás instrumentos que quedan expresados sin innovar ni exceder de sus contextos en cosa alguna y con arreglo á la justificación que ha hecho de estarlo poseyendo de tiempo inmemorial, entendiéndose todo sin perjuicio de cualquier derecho de mi Real Hacienda así en posesión como en propiedad, ni de el de otro tercero, y que por esta confirmación y despacho no le adquieran mayor el Abad y Monges ni sus Sucesores del que antes tenían y sin que por mí ni los Reyes que me sucediesen con motivo alguno, pretexto ó causa se les inquiete ni pueda inquietar en su justa posesión por declarar como declaro que son las referidas pertenencias libres del decreto de Incorporación de lo enagenado de mi Real corona y de las órdenes de validamiento mediante no haber sido extensiva esta contribución de los Reynos de Aragón Valencia y principado de Cataluña, como también de otras cualesquiera órdenes que sobre esto se huviesen expedido ó expidieren, las que para este caso derogo, dexándolas en su fuerza y vigor para los demás. Y para que todo así se cumpla y tenga la más firme y perpétua validación se tomará la razón de esta mi cédula por los contadores Gene-

*intestia, exorquia y cingucia* comunes entonces á los Señores y abolidos despues por los principios de una sana Legislación; La Jurisdicción intac-ta y reservada en el Abad y todo lo demás de dicha Carta de Población es la misma calificada y evidente prueba del Dominio territorial y alodialidad de todas las tierras del término; Y en quanto á la veda ó prohibición del vino por diez semanas es tambien literal y expresa esta facultad en carta de Población como se ha visto. Pero dexando para el Juicio de propiedad el mérito fundado de los indicados títulos de que ahora solo intento valarme para manifestar que la posesión y observancia es conforme á lo mismo que de ellos resulta desde luego puede acreditarse la dicha observancia con una multitud de instrumentos y testimonios los mas irrefragables tal es la escritura de establecimiento que en once de las calendas de Septiembre del año mil trescientos quarenta y ocho firmó el Abad Hugo de voluntad y consentimiento de su Cabildo congregado en la forma de estilo á favor de Arnaldo de Soler hijo de Bernardo de Soler que había sido Baile del Castillo de Tossa y sus términos por muchos años y en remuneración de los buenos servicios del citado Bernardo y de su hijo Arnaldo se concedió á este y á los suios perpétuamente toda la Baflia del Castillo de Tossa propia del Abad y Monasterio y de toda la jurisdicción y rentas que dicho Abad y Monasterio tenían y debian tener en todo el Castillo y término y parroquia del lugar de Tossa assi en tierra como en Mar y en cualquier parte que se recibiesen ó debiesen recibir algunas rentas ó derechos de qualquiera manera por razón de dicho Castillo de Tossa y sus términos á efecto de percibir á costa de los mismos Bailes naturales toda la Décima, censos, tascas, agrarios, laudemios y demás derechos que pertenecian á dicho Abad y Monasterio debiendo conservar dichas rentas y dar cuenta y razón de ellas reteniéndose solo el rediezmo ó derecho de Baylage de toda la Décima, tascas y agrario tanto de pan como de vino, peces y demás de que se había acostumbrado percibir Décima, tasca y otros derechos como todo raramente parece del testimonio que presento de número 3.—Pruébase tambien la observancia de la percepción de los diezmos y tascas con la escritura de posesión tomada por el Abad Pedro Sancho á los diez y nueve de Diciembre del año mil seiscientos veinte y uno que se presenta de número 4. En que por los Jurados de Tossa se le entregó porción de trigo en señal de posesión de los diezmos, censos y demás, é igualmente se prueba la misma observancia con la escritura arrendamiento que el propio Abad Pedro Sancho otorgó á los ocho de Maio del año mil seiscientos veinte y dos á Gabriel Ferro negociante de Tossa de todas las Décimas, tascas y censos que el otorgante percibia en dicha villa y término de Tossa asi en tierra como en Mar y en la conformidad que se habían acostumbrado arrendar como parece del Documento que presento de núm. 5.—Prueba tambien la misma observancia los tres escritos que se presentan de núm. 6, 7 y 8, de precarios concedidos por el propio Abad Sancho, el primero á favor de Jaime Darder á los veinte y cuatro Maio de

ñores Condes donantes se fundó ó formó después el Castillo por el Abad Ramón con consentimiento de sus Monjes estableciendo las leyes ó Costumbres de los habitantes con la Carta de Población otorgada á los seis de los Idus de Mayo del año de la Encarnación del Señor de mil ciento ochenta y seis según parece del testimonio de dicha escritura que se presenta de número 2.—En esta fundación del Castillo se concedió á los Pobladores la facultad de tener casas dentro y fuera del valle ó toso del mismo Castillo determinando las medidas para la construcción de las casas y el censo anual de una Gallina que debía pagarse al Monasterio por cada casa salvaron y condujeron á los antiguos habitantes de Tossa sus Massadas ó Mansos según sus confrontaciones y con el censo, servicios y buenos usos con que los tenían; se les loó y concedió la franquicia de los Derechos quisita pesos y medidas, se les libertó de los derechos que recibían en aquellos tiempos los Señores territoriales por la sucesión Intestada permitiendo que los Parientes ó cercanos dispusiesen de todo y sólo en los casos de exorquia ó mañería, se reservó el tercio el Abad, se les indultó del Derecho ó pena pecuniaria por las Cogucias ó adulterios dexando sólo la aflicción ó de vergüenza pública; Se les declaró también la libertad de disponer á sus voluntades tanto de sus Bienes muebles como raíces, Salvo el Derecho de Santa Maria de Ripoll; Se reservó y declaró á este Monasterio y á su Abad para siempre la veda ó privativa de su vino por diez semanas empezando desde cainestolendas hasta diez semanas siguientes con Declaración que despues fuese lícito á todos los habitantes vender el suio; se reservaron asimismo otros Derechos y en particular el Diezmo del Pescado, y finalmente se reservó también la Jurisdicción en todos casos excepto lo que venia concedido en la misma escritura.—Los instrumentos que acabo de explicar serian más que bastantes para fundar por sí sólos en el Abad mi Parte el título de Declinador universal de Señor Directo alodial y campal y demás Derechos que ahora se niegan á reconocer los particulares de Tossa contra la observancia y posesión en que han estado los Abades antecesores de mi Príncipe. En quanto al Diezmo de todos frutos naturales ni se le ha negado hasta ahora ni puede ocurrir dificultad resultando de la escritura de Donación del año novecientos sesenta y seis que vinieron comprehendidas las Iglesias que se hallaban fundadas en el Alodio de Tossa con sus Diezmos y Primicias; En quanto al Dominio alodial y Directo tampoco puede ponerse la menor duda asi porque en la propia escritura de Donación, del año novecientos sesenta y seis fueron donados las casas, casales, prados, pastos y selvas y todos los Montes cultos é incultos, con los Molinos, Aguas y demás sinó también porque en la carta de Población se dió facultad por el Abad Ramón de hacer casas de nuevo con el censo de una Gallina y salvaron y aprobaron los establecimientos hechos antes de las Masadas baxo los censos y servicios acostumbrados, y por fin la libertad dada á los habitantes de enagenar, salvo siempre el Derecho del Monasterio; lo que se estableció de

rales de Valores y Distribución de mi Real Hacienda sentándola en mis libros, en los de lo salvado; en los de Rentas y en los de la Junta de Incorporación que se han agregado á estos oficios. Dada en San Ildefonso á 18 Setiembre de 1764.—Yo el Rey.—Yo Don Josef de Rivera Secretario del Rey Nuestro Señor lo hize escribir por su mandado.—Regdo. Don Nicolaz Berdugo.—Derechos 29 reales y 14 maravedises vellón.—Lugar del Segllo.—Theniente de Cansiller Mayor. Don Nicolaz Berdugo.—El Marqués de Squilace.—Mannuel Garcia Ibanyes.—El Marqués de Fontanar.—El Marqués de San Nicolaz.—V. M. se sirve confirmar al Monasterio de Santa Maria de Ripoll la propiedad de los diezmos de la pesquera de los Mares de la Villa de Tossa, su valle y territorio, con la jurisdicción de dicha Villa y su término, librándolo todo V. M. del decreto de incorporación y orden de Valimiento.—Sin derechos.—Cons. do.—Tómese razón de la cédula de confirmación de S. M. escrita en las 9 fojas antecedentes en las Contadurias Generales de Valores y Distribución de la Real Hacienda. Madrid 28 Setiembre de 1764.—Cristobal Tavorda de Oliva.—Don Salvador de Querefari.—Derechos 6 reales vellón.—Derechos 12 reales vellón.—Barcelona 24 Octubre de 1764.—Regístrese la precedente Real cédula en la Escribanía Mayor del Juzgado de la Intendencia de este Exército y Principado.—Castaños.—Registrado en el común de la Intendencia, folio 494.

## NÚMERO V.

REAL CARTA MANDANDO CESAR LA EXACCIÓN DEL ABAD DE RIPOLL  
CONTRA LOS PESCADORES DE TOSSA.

(De un impreso de la época, rarísimo.)

Don Carlos por la gracia de Dios, Rey de Castilla, de León, de Aragón, de las dos Sicilias, de Jerusalén, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Menorca, de Sevilla, de Cerdeña, de Córdoba, de Córcega, de Murcia, de Jaén, Señor de Vizcaya, y de Molina etc

Por quanto por Jayme Moré, y Parot, Rafael Martí, y Pedro Font Vecinos, y Pescadores Matriculados en la Villa de Tossa de nuestro Principado de Cataluña, se ocurrió á nuestro Consejo en siete de Enero de este año con el Pedimento siguiente: M. P. S. Josef Sans García en nombre, y virtud de Poder de Jaime Moré y Parot, Rafael Martí, y Pedro Font Vecinos, y Pescadores Matriculados en la Villa de Tossa Corregimiento de Gerona, y Principado de Cataluña á V. A. por el recurso que mas haya lugar en derecho Digo: Que sin embargo de las diferentes Reales Cédulas, y órdenes que se tienen comunicadas para fomentar la libertad de Comercio, animar á los Artesanos, y renovar la industria, libertando esta Manarquía de los perjuicios que le causaban las varias limitaciones, restricciones, y estancos, á que por lo regular se hallaban sujetos aquellos ramos, se han hecho cada día precisas é indispensables diferentes providencias particulares del Consejo á quien está confiado el gobierno, y dirección de estas materias para que tengan debido efecto las Reales intenciones de S. M. las que sin duda no huvieran tenido, ni tendrían observancia, sino fuera por el celo, y actividad con que ha cuidado, y cuida este Tribunal su cumplimiento, desterrando de los Cuerpos Gremiales aquellos Capítulos de ordenanzas que contenian diferentes pñbativas, dictadas por los mismos Gremiales, y Artesanos consultando por ellas á sus pñbativos intereses con decadencia de la industria del Comercio, y notoria disminución de la felicidad del Estado. Este asunto en lo general prestaba materia bastante para una dilatada disertación, y siendo publicas, y notorias las Reales resoluciones publicadas para fomentar todo ramo de Comercio, y teniendo mui presentes esta Superioridad las providencias que con el mismo objeto ha dado en cuantos casos particulares han ocurrido, deseosos mis Partes de la brevedad se limitarán únicamente al particular perjuicio que sufren por no observarse en el ramo de la Pesca, las libertades, y franquicias que S. M., y Augustos Predecesores han concedido pa-

experimentado la novedad de resistirse varios Particulares al pago de las tasas de los frutos de sus cosechas continuando despues que ha entrado Don Fr. Francisco de Valencia mi Principal en Posesión de su Dignidad aturbarle atentativamente en la Legítima Percepción así de las tasas como de otros Derechos no ménos firmes de que han estado en Posesión sus antecesores sin la menor contradicción hasta la última vacante.—Las concesiones arriba indicadas de los Señores Condes de Barcelona han merecido la confirmación de S. M. ( que Dios guarde) con Real cédula dada en San Ildefonso á veinte y uno de Septiembre del año Mil settecientos sesenta y quatro en que se Declaró que la Jurisdicción Civil y Criminal de la villa de Tossa y su término y demás comprehendido en los Privilegios que se presentaron en el Consejo de Hacienda era todo libre del Decreto de incorporación de lo enagenado de la Real Corona dignándose S. M. aprobar y rattificar los mismos Privilegios, como así parece del testimonio que se presenta de número 1.—Por el contexto de dicha Real cédula resulta haverse presentado los títulos y Escrituras siguientes: Primeramente la Donación de fecha de doce de las Calendas de Diciembre del año duodécimo del Reynado de Lotario que se dice corresponder al día diez y siete de Noviembre del año novecientos sesenta y seis otorgado por el Conde Borrel, el Obispo de Barcelona y el Abad de San Cucufate como á Limosneros ó testamentarios del Conde Mirón en cumplimiento de su testamento en que habia hecho manda á la Casa del Monasterio de Santa Maria de Ripoll del alodio propio que tenia en el Condado de Gerona en la valle que se llamaba Tossa y por lo tanto dichos testamentarios hicieron la donación al Monasterio de todo y por todo quanto el Difunto Conde allí tenia enteramente en las casas y casales, en las aldeas, cortijos, huertos, prados, pastos, Selvas, etc.; montes Collados cultos é incultos, con las Iglesias que se hallavan fundadas allí y sus Diezmos y primicias.—En segundo lugar otra Donación de fecha de quatro de las Calendas de Julio del año trigésimo sexto del Reynado de Felipe que se dixo corresponder al día veinte y nueve de Junio del año mil noventa y seis otorgado por el Conde de Barcelona Berenguer en que reconociendo que injustamente se habia desposehido el Monasterio del alodio llamado de Tossa, que el Conde Mirón le habia dexado y de que sus testamentarios le habian hecho la Donación restituyó y dejó al Abad y Monges el propio alodio y quanto tenia en él según y como se contenia en la Donación susodicha de los testamentarios del Conde Mirón.—En tercero lugar otra escritura de fecha de ocho de Iulus de Julio del año trigésimo séptimo del Reynado de Felipe que se dixo corresponder al día ocho de Julio del año mil noventa y siete con la qual el propio Conde Ramón Berenguer haciendo la misma narrativa que en la anterior Carta ó Donación executó igual restitución al Monasterio de Santa Maria de Ripoll su Abad y Monges del expresado alodio llamado Tossa.—Dueño el Monasterio de este Alodio y de quanto en él se contenia como antes lo habian tenido los Se-

## NÚMERO VI.

LETRAS CITATORIAS DE LA REAL AUDIENCIA, DIRIGIDAS AL BAILE Y REGIDORES DE TOSSA SOBRE LA CUESTIÓN DEL DIEZMO Y TASCAS DE LOS FRUTOS CORRESPONDIENTES AL ABAD DE RIPOLL. (INEDITO.)

(De la Notaría de Tossa.)

D. Carlos por la Gracia de Dios Rey de Castilla, de León, de Aragón, de las dos Sicilias, de Jerusalén de Nabarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Sevilla, de Cerdeña, de Córdoba, de Córcega, de Murcia, de Jaén, de los Algarbes, de Algeciras, de Gibraltar, de las Islas de Canarias, de las Indias Orientales, Occidentales, Islas y tierrafrme del Mar Océano, Archiduque de Austria, Duque de Borgoña, de Brabante, Milán, conde de Abspurg, Flandes, Tirol y Barcelona, Señor de Viscaya y de Molina, etc.:—D. Francisco Gonzales de Bassecourt Conde del Asalto, Marqués Gonzales y del Borgueto, Gentil Hombre de Camara de S. M. con entrada, Comendador de Miravel en la Orden de Santiago, Administrador en la de Calatrava, de la Encomienda de la Obrería, Teniente General de los Reales Ejércitos de S. M., Teniente Coronel del Regimiento de Reales Guardias de Infantería Española, Gobernador y Capitán General del Ejército y Principado de Cataluña y Presidente de su Real Audiencia, etc.—A vos los Regidores de la Villa de Tossa Salvador Rexach, Labrador, Gertrudis Rexach y Font Cónjuges, Joseph Ferró, Pedro Moré Comerciantes, Francisco Rabassa, Juan Bas y Samada Labradores, Joseph Auger Herrero, Joaquin Vila, Jornalero y universalmente á los demás particulares y terratenientes del término de la citada Villa, Salud y Gracia: Sabed como en la nuestra Corte y Audiencia que reside en la Ciudad de Barcelona ante el Decano y Oidores de ella y Sala en que preside D. Juan de Herrera, Por Juan Francisco Plana en el nombre que luego se dirá, se nos dió y presentó la Petición del tenor siguiente:—Exmo. Señor—Juan Francisco Plana Apoderado del Venerable Abad del Real Monasterio de Santa Maria de Ripoll de ningún Obispado segun el Poder que presento ante V. Excia, y como mejor procedo digo. Que por concesiones de los Señores Condes de Barcelona á favor del Monasterio de Santa Maria de Ripoll del alodio llamado Tóssa y por haberse despues fundado en él la Villa de este nombre son y han sido siempre de tiempo inmemorial los Abades de dicho Real Monasterio no solamente Decimadores universales sinó también Señores alodiales Directos y campales de todas las tierras del término de la propia Villa de Tossa junto con toda especie de Jurisdicción Civil y Criminal, sin embargo de lo cual en la última vacante de la Abadía se ha

raque florezca este tráfico, de cuyas decadencias es bastante prueba la utilidad, y lucro que perciven los Estrangeros. No se oculta á el Consejo la Real Orden comunicada en diez de Marzo de mil setecientos cinquenta á los Directores Generales de Rentas, por la que se concedieron á los Gremios de Mareantes diferentes gracias, con el fin de que se fomentase la Pesca en esta Península, estuviere abastecida de Pescados, se pudiese conducir este género á Reynos estrangeros, se habilitase, y aumentase la Marinería teniendo siempre en que exercitarse, y entre otras se dispensó á los Pescadores el alivio de un Real de vellón de menos en el importe de cada fanega de sal; la de que no se exijan derechos algunos de Aduanas por razón de la extracción de Pescado, que se saque, ó sale en sus puertos, bien sea para fuera. ó dentro del Reyno, declarando esenta la Pesca de este impuesto; previniendo igualmente á los Corregidores, Regidores, y Justicias se abstuviesen de tomar Pescado alguno con título de postura: Que el cáñamo, y alquitrán estrangero que comprasen los Gremios de Pescadores, con los demás pertrechos precisos para el uso de la Pesca, estuviesen ciertas Provincias esentas de todo derecho: Y que últimamente se diese á los Pescadores fada la sal que necesitasen por el término de seis Meses, paraque con la venta del Pescado pudiesen satisfacerla. No obstante estas Reales Gracias, y otras que se han publicado para fomentar la Pesca, no han podido conseguir mis Partes se abstenga el Abad, y Monasterio de Ripoll dueño jurisdiccional de la Villa de Tossa, de cobrar el impuesto que exige de ocho por ciento de todo el pescado que cojan mis Partes, y demás Pescadores Matriculados luego que los sacan á la playa de la misma Villa, y no obstante de que se han resistido al pago en fuerza de las anteriores Reales órdenes, y en efecto se suspendió por algunos meses, consiguió el Abad á consecuencia del recurso que dirigió al Intendente del Principado, se apremiase á los Pescadores al pago, y en medio de que mis Partes se veían libres de semeiante obligación en fuerza de la libertad que la naturaleza, y derecho de gentes dispensa á la pesca de el Mar, como también por hallarse apoyada con las Reales órdenes, que son las que sirvieron de regla al Cabildo de la Cathedral de Gerona para abstenerse desde aquel tiempo de exigir, como lo exacutaba anteriormente, la Décima del Pescado, con cuyo exemplar les ha sido á los Recurrentes siempre violento el pago, no han podido conseguir la libertad por el empeño, y tesón con que el Procurador del Monasterio, auxiliado de la Justicia procura la continuación del impuesto, bien que todos han dado pruebas del ningún fundamento de la exacción en algunas ocasiones, y entre ellas tienen presente mis Partes el lance ocurrido en el año pasado de ochenta y dos en el que habiendo resistido pagar la Décima á el Procurador del Abad cierto pescador de la Ciudad de Mataró, manifestando que sobre qualesquiera apremio dirigirla su queja á este Tribunal, se contubo el expresado Procurador, y en medio de estos exemplares han sufrido mis Partes la exacción, sin tener arbitrio para resistirla, por el

despotismo del dueño temporal jurisdiccional, en cuyos intereses ponen el mayor cuidado los Governantes, y Justicias de la Villa de Tossa, pero en el día con preferencia de la Real Cédula expedida en veinte de Febrero de este presente año de ochenta y tres por la que se manda que todos los Pescados frescos, secos, salados, y de qualquier otro modo beneficiados de las Pesqueras de estos Reynos, que por mar ó tierra salgan de los Puertos con destino al surtimiento de otras Proviencias, ó Pueblos en que se hallan situados los mismos Puertos, gozen de absoluta libertad de toda clase de arbitrios, y demás gabelas Municipales que se exigen en las Ciudades, ó Pueblos en que se hallan situados los mismos puertos, se animan á dirigir este recurso con la esperanza, de que tome este supremo Tribunal las providencias que sean más oportunas paraque reintegre el Monasterio las cantidades, que por razón de Décima hasta ahora ha exigido, sin causa, ó título para el'o, y contra las órdenes comunicadas en el asunto, y se mande en cumplimiento de la Cédula se abstenga el Monasterio en lo sucesivo de molestar á los Pescadores con semejante gravámen. El interés particular que percive el Monasterio en la causa de que la Real Cédula, é intención de S. M. no haya tenido debido efecto, pero despues de su publicación en cuantos casos particulares han ocurrido, ha dado el Consejo providencias paraque cese todo impuesto, declarando el ramo de la Pesca libre de la contribución aun en los casos que esta fuesse á beneficio de los Proprios, y Caudales públicos, no siendo justo que cesando el lucro de la Real Hacienda por el aumento de este ramo de Comercio, continuen las Comunidades ó Cuerpos, exijiendo cantidades en perjuicio del estado y causa pública que tanto se interesa en la libertad de la Pesca, para que mis Partes y otros de su posesión reciban el fruto de su industria, y trabajo, se crien Marineros hábiles, pues con la pesca se connaturalizan con el agua, adquieren afición y destreza á la profesión; en esta atención A. V. A. suplico: Que haviendo por presentado el Poder, y en atención á las Reales órdenes comunicadas en el asunto señaladamente á lo prevenido por la Real Cédula de veinte de Febrero de este presente año de ochenta y tres, se sirva declarar á mis Partes y demás Pescadores Matriculados en la expresada Villa de Tossa libres de la contribución del ocho por ciento que les exige de los Pescados, el Abad y Monasterio de Ripoll, librando la Real Provisión correspondiente para que se les reintegre de las cantidades exigidas, y cese en lo sucesivo toda exacción, y molestia: Por ser assi conforme al literal contexto de la Real Cédula y órdenes anteriormente comunicadas: Y quando para ello contemple el Consejo necesaria mayor instruccion, y haya de pedir los informes correspondientes al Tribunal Provisional, se mande á lo ménos por ahora, se depositen las cantidades que produzca el impuesto para que á su debido tiempo se reintegren á mis Partes con las anteriormente exigidas, condenando al Monasterio en las costas de esta instancia; Y para todo hago el recurso que más convenga en justicia, que pido juro y

D. Joseph Barberí y Vila, Escrivano de Cámara del Rey nuestro Señor en lo Civil de la Real Audiencia del Principado de Cathaluña, y Oficial mayor de la Secretaría del Real Acuerdo de ella, exerciendo la Escribanía Principal, y de Gobierno por ausencia de D. Félix de Prats y Santos, Barón de Serrahí, Secretario del mismo Real Acuerdo, etc.

Certifico: Que habiéndose visto en el Real Acuerdo la presente Original Real Provisión del Consejo, se acordó que se guarde, cumpla, y execute lo que S. M. manda; que se registre en el Libro que la corresponde, y debueiva Original á la Parte. Y para que conste á Pedimento de Antonio Cortada Procurador de Jaime Moré Parot, Rafael Martí, y Pedro Font, Pescadores Matriculados de la Villa de Tossa, y de órden del Real Acuerdo, doi la presente firmada de mi mano. En Barcelona á diez y seis de Febrero de mil setecientos ochenta y cinco. = Joseph Barberí y Vila. = Registrada en el Di. XXVI, de la Real Audiencia fol. VII.

*Barcelona 18 de Febrero de 1785. Imprimase la Real Provisión del Consejo de primero de Diciembre de 1784, que antecede.*

DE TORRENTE, REGENTE.

hagan en sus respectivos, y competentes Tribunales, conforme lo exige la calidad, y naturaleza de los Diezmos Eclesiásticos, pido Justicia, imploro la Protección de V. A. etc. Otro sí Digo: Que para evitar las decisiones contrarias que podrían acontecer en el caso de que los Pescadores contuasen el recurso pendiente en el Tribunal de Hacienda, se hace necesario que los documentos presentados, y demás diligencias que allí se han obrado relativas al asunto del Diezmo de Pesca, se pasen á este Consejo, ó que el presente recurso se remita á el de Hacienda; En cuya atención á V. A. suplico se sirva mandar despachar el correspondiente oficio para la remisión de dichos papeles, ó decretar la de estos al Consejo de Hacienda, por ser conforme á Justicia que pido, etc. Licenciado D. Francisco Tomás Camarasa; Domingo Gonzalez y Espinosa: Y visto por los del nuestro Consejo, con lo expuesto por el nuestro Fiscal, por Auto que proveyeron en veinte y seis de Noviembre próximo, se acordó expedir esta nuestra Carta; Por la qual mandamos, que según el tenor de las Reales Cédulas, que se expresan en los Pedimentos que van insertos, debe cesar, como queremos cese desde luego la exacción que sufren, y reclaman los Pescadores de la referida Villa de Tossa, sin perjuicio de que el Monasterio de Santa Maria de Ripoll use de los medios que prescribe la de siete de Marzo de este año, para la correspondiente recompensa, y de otra qualquiera que pueda competirle para acreditar que dicha contribución es verdaderamente Diezmo Eclesiástico, ó debido por razón de Parroquialidad; Y en su consecuencia mandamos igualmente al nuestro Governador Capitán General del Principado de Cataluña. Presidente de la nuestra Audiencia de el que reside en la Ciudad de Barcelona, Regente, y Oidores de ella, al nuestro Intendente General del Ejército, y dicho Principado, Corregidor de la Ciudad de Gerona, Justicia de dicha Villa de Tossa, y demás nuestros Jueces, Justicias, Ministros, y Personas á quienes en qualquier manera tocáre la observancia, y cumplimiento de lo contenido en esta nuestra Carta, que siéndoles presentada, ó con ella requeridos, la vean, guarden, cumplan, y executen, y hagan guardar, cumplir, y executar, en todo, y por todo, según, y como en ella se contiene, sin contravenirla, ni permitir su contravención en manera alguna: Que así es nuestra voluntad. Dada en Madrid en primero de Diciembre de mil setecientos ochenta y quatro. El Conde Campomanes.—D. Manuel de Villafañe.—D. Marcos de Argai.—D. Pablo Mora Jarava.—D. Pedro de Taranco.—Yo D. Juan Antonio Rero y Peñuelas Secretario del Rey nuestro Señor, y su Escrivano de Cámara, la hice escribir por su mandado con acuerdo de los de su Consejo.—Registrada.—D. Nicolás Berdugo.—Derechos diez reales vellón.—Theniente de Cámara m. D. Nicolás Berdugo.—Secretario Rero. —Derechos sesenta y siete reales vellón.

V. A. manda, que el Monasterio de Santa Maria de Ripoll cese en la exacción del ocho por ciento que exige á los Pescadores de la Villa de Tossa, por la razón que se expresa.—Gov. 1.º.—Corregida.

para ello etc. Licenciado Don Sebastián Francisco Lopes Olivares, Josef Sanz Garcia: Y visto por los de nuestro Consejo con lo expuesto por el nuestro Fiscal por Decreto que proveyeron en diez de dicho mes de Enero mandaron que el Corregidor de Gerona, oyendo instruktivamente á los referidos Jayme Moré y Parot, Rafael Martí y Pedro Font, y al Monasterio de Santa Maria de Ripoll informase lo que se le ofreciese, y pareciese con expresion de lo que resultase del Privilegio, ú otro documento en que este fundase su derecho para la exacción de que se quejaban los expresados Jayme Moré, y Consortes. Para el cumplimiento de esta providencia se libró el despacho necesario en veinte y uno del propio mes de Enero: Posterior á lo qual, y en veinte y seis de Mayo también de este año, se nos presentó por el Abad y Monges de dicho Monasterio de Santa Maria de Ripoll el pedimento siguiente: M. P. S. Domingo Gonzalez Espinosa en nombre y virtud de Poder que presento del Abad y Monges del Real Monasterio de Santa Maria de Ripoll en el Principado de Cataluña ante V. A. en aquella vía y forma, y por el recurso que más haya lugar, Digo: Que por Reales Privilegios y otros títulos confirmados por los Señores Reyes y ultimamente por S. M. Reyante (que Dios guarde) en veinte y ocho de Septiembre del año pasado de mil setecientos sesenta y quatro pertenece á el Abad y Monges mi Parte entre otros derechos, el de los Diezmos de la Pesqueria de los Mares de la Villa de Tossa, su valle, y territorio sujeto á la Jurisdicción de dicho Real Monasterio: Y en su virtud han estado y estuvieron siempre en quieta y pacífica posesión y goce de dichos Diezmos, según consta por el testimonio que presento y juro de la Real Cédula de su citada última confirmación. Pero es así que sin embargo de ello, y de haber continuado despues y hasta de presente en la misma quieta pacífica posesión y goce de los enunciados Diezmos, han experimentado la novedad de escusarse los Pescadores de Tossa á su justa y devida satisfacción á pretexto de la Real Cédula expedida en veinte de Febrero del año próximo pasado, por la que deseando S. M. fomentar la pesca de sus dominios se sirvió mandar. que todos los pescados frescos, secos, y salados, y de qualquier otro modo beneficiados de las Pesquerias de estos Reynos que por mar ó tierra salgan de sus Puertos con destino al surtimiento de otras Provincias ó de Pueblos anteriores han de gozar de absoluta libertad de toda clase de arbitrios y demás gabelas Municipales que se exigían en las Ciudades ó Pueblos en que se hallan situados los mismos Puertos: Y respecto á no dever entenderse comprehendidos en esta providencia ni estimarse como tales arbitrios, ó gabelas, los Diezmos de las Pesquerias de los Mares de Tossa, su valle, y territorio, tan justa y legitimamente devidos á el Abad, y Monges de dicho Real Monasterio siendo como son, de diversa clase, y naturales, y hallándose como se halla su derecho á ellos apoyado de tan relevantes títulos y Reales Privilegios: Y no asistir por lo mismo justificada causa á dichos Pescadores para escusarse á la satisfacción de los Diezmos que adeudan en aquel Mar y te-

rritorio. En atención á ello: A. V. A. Suplico que habiendo por presentados dichos Poder y testimonio, se sirva mandar librar á mi Parte la correspondiente Real provisión para que sin embargo de la citada Real Cédula de veinte de Febrero del año próximo pasado, no se le impida el goce, y percepción de los Diezmos de la Pesquería de el Mar de la Villa de Tossa, su valle, y territorio según hasta ahora los ha gozado, y sus Matriculados y Pescadores le contribuyan y satisfagan los que adeudaren, en adelante, y los que han dexado de satisfacer por su voluntaria, y mémos justa resistencia á ello; A cuyo fin hago el Pedimento que más útil y necesario fuese en Justicia que pido etc. Licenciado Don Diego Alarcón Lozano; Domingo Gonzalez Espinosa; Y visto por los de el nuestro Consejo con lo expuesto por el nuestro Fiscal por Decreto que proveyeron en siete de Julio de este año, desestimaron la pretensión del referido Monasterio, y mandaron manifestase los documentos y razones en que apoyase su derecho ante el Corregidor de Gerona: A este tiempo se remitió al nuestro Consejo por el mismo Corregidor el expediente formado á consecuencia de el citado despacho de veinte y uno de Enero de este año, para que se sirviese resolver lo que fuese de su agrado en vista de negarse el citado Monasterio á presentar los documentos que se le mandaron, y suponer que ~~la~~ inspección de este asunto correspondía á el Consejo de Hacienda, respecto, á haversele hecho por los mismos Pescadores de Tossa igual solicitud, y por donde se le despachó la Cédula de confirmación para la exacción sobre los pescados de dicha Villa: Pero antes que sobre ello se tomase providencia, se volvió á ocurrir á el nuestro Consejo por el dicho Abad y Monges del Monasterio de Ripoll con el Pedimento que se sigue: M. P. S. Domingo Gonzalez Espinosa, en nombre del Cabildo y Monges del Real Monasterio de Santa María de Ripoll de la Congregación Benedictina Claustral Tarraconense, cuyo poder tengo presentado ante V. A. por el recurso que más haya lugar digo: Que en el año de novecientos sesenta y seis, el Conde Borrello, el Obispo de Barcelona, y el Abad de el Monasterio de S. Cucufate en cumplimiento de la última voluntad de Miró Conde, donaron al Monasterio de Santa María, el Alodio de la Villa de Tossa que el difunto posehia en el Condado de Gerona, en todo y por todo quanto allí tenia enteramente, y por qualquiera voz en las Casas, y Casales, en las Aldeas, Cortijos, Huertas, Prados, Pastos, Selvas, Arboles, Molinos, Aguas ó Ventas, Montes, Collados, cultos é incultos, y las Hierbas, y las Iglesias que allí se hallavan fundadas con sus Diezmos y Primicias, para que el Monasterio rogase á Dios por su alma: Llegaron los Condes de Barcelona á usurpar al Monasterio el Alodio dicho, y conociendo Berengario Conde del mismo Título esta imbasión en que se hallaba culpado con sus antecesores, lo restituyó al Abad y Monges de Santa María de Ripoll por carta de donación que firmó con el Obispo de Gerona, y otros buenos Vasallos en el año de mil noventa y seis, dejando el Alodio al Monasterio en la forma que se contenia en la

en virtud de las Reales Cédulas: En éstas se concede á los Pescados de estos dominios, la libertad solamente de los derechos Reales, ó Arbitrios, y demás Gavelas municipales pertenecientes á los Pueblos; pues S. M. por lo respectivo á las Gavelas con que sus vasallos le contribuyen, puede remitirlas en el todo, ó en parte á favor de los que se esmeran en alguna profesión ó trabajo beneficoso al Estado, é igualmente por lo perteneciente á las rentas proprias del Común de los Pueblos que consisten en Arbitrios, puede hacer también que si las Ciudades, y Pueblos, las cobran en la venta de alguna especie como v. g. de Pescados, las cobren desmenuen de otras especies, pues, para los Vecinos particulares el gravámen de los arbitrios, casi siempre viene á ser el mismo, ya estén impuestos en el vino, ó en el aceite, ó ya en las carnes, ó pescados ú otros géneros de surtimiento común; y á los Pueblos les sale la cuenta sin seguirles perjuicio alguno, en que sus arbitrios se impongan sobre diversas especies de las en que antes estaban cargados, siempre que con la renta equivalente se les recompense, como en este caso ofrece S. M. por la Real Cédula de veinte de Febrero de ochenta y tres: Pero cuando los derechos sobre el Pescado pertenece á un tercero, no puede tener lugar la libertad que intentan los Pescadores, porque no es de creer que S. M. por conceder Privilegios á unos vasallos, prive á otros de sus justos derechos é intereses, ni tampoco que en ese caso quiera de su Real hacienda darles á éstos la justa recompensa, y mémos que se impongan nuevos arbitrios en los Pueblos para recompensar á un tercero, del derecho que se le priva por beneficiar á los Pescadores, cuyos absurdos se seguirian necesariamente, de afirmar que en las citadas Reales Cédulas se comprehenden los derechos que pertenecen á un tercero sobre Pescados y mucho mémos los que corresponden á las Iglesias, que ni por su naturaleza decimal admiten recompensa, ni son de los que, imposibilitan la aplicación de la Pesca que se intenta fomentar por las Reales Cédulas, pues á nadie ha ocurrido por la contribución de Diezmos se hayan distraido jamás los Labradores del cultivo de las tierras y por lo mismo se han comprehendido bajo del nombre de Gavelas, tributos, ó impuestos quando se han querido liventar de ellos qualquiera especie de productos ó Emoiumentos: En esta atención: Suplico á V. A. se sirva mandar librar á mi Parte la provisión correspondiente para que sin embargo de las enunciadas Reales órdenes no se le impida á el Abad y Monges el goce y percepción de los Diezmos de la Pesquera de los Mares de la Villa de Tossa, su Valle, y territorio según hasta ahora los han gozado, y que sus Matriculados y Pescadores contribuyan con dichos Diezmos según la costumbre, y satisfagan los que hubiesen dexado de pagar por su voluntaria y mémos justa resistencia despreciando como infandadas, y fuera del caso de las Reales Cédulas qualquiera pretensiones que se huviesen introducido sobre el asunto, y declarando el Consejo que si los espresados Pescadores encuentran causa para disputarle al Monasterio la propiedad, ó posesión de dichos Diezmos, lo



nuere) fueron y se entendieron de los Diezmos propriamente Eclesiásticos que los donantes percivian por Indulto Apostólico, y nó de los Protanos como lo son los Dominicales, pues de otro modo constarian de documento separado por via de Pacto, á que todos los de esta clase deben su origen, y seria cosa extraña que no especificándose en dichos otros derechos algunos Dominicales se tuviese la consideración en el tributo de la décima parte, cuya especificación convence la calidad de Eclesiásticos, que de otro modo á no haverse donado con las Iglesias, no se comprehenderian en aquellas disposiciones generales. El Breve de San Pio V expedido á favor del Señor Rey Don Felipe II en veinte y quatro de Marzo de Mil quinientos setenta y dos, es el que da la decisión más completa en este punto, disipando qualquiera duda que pudiera fomentarse la cablidad: Dice el Santo Pontífice que haviendo concedido poco antes á su amado en Christo hijo Felipe, el primer Diezmo (Eclesiástico) de toda especie de frutos, para remover todas las dudas que podrian subsistirse en razón de los Diezmos que devian ó nó entenderse comprehendidos en la Gracia, establece y declara, que se comprehenden todas y qualesquiera Décimas que provengan de las Iglesias Parroquiales, de las quales se suelen percibir las Primicias y pagar los subsidios Eclesiásticos, y las que por Indulto Apostólico posehen los Legos, como las tienen los Barones, Condes y Marqueses en los Reynos de Castilla, Aragón, Valencia, y el Principado de Cataluña, aun quando sean de aquellas Iglesias que recuperaron de los Moros y Sarracenos, de donde se inhete que seria temeridad negarles la calidad de Eclesiásticos, á los Diezmos que posehan los Legos por Indulto Apostólico, y de consiguiente por el Conde Miró, y el Rey Don Alonso á favor del Monasterio; y mucho más en el dia en que havíendose litigado con los nobles Laicos de Cataluña la calidad de los Diezmos, se halla, resulta por executoria la de Eclesiásticos en su origen, y por lo mismo sujetos á la Gracia del Escusado. Y por ultimo el Abad del Monasterio de Santa Maria de Ripoll, es Cura havitual de la Iglesia de la Villa de Tossa, y como tal es Decimador Universal de su Parroquia, y administra el pasto espiritual á los fieles de aquel territorio por medio de sus Vicarios; por este respecto de Cura Párroco, se le deben prestar por los dichos Pescadores los Diezmos rigurosamente Eclesiásticos, que sean de costumbre por razón de la Pesca que hacen en aquellos Mares de Tossa, ya que no contribuyen con otra cosa á la Iglesia para el sustento de los Ministros que los recetan, y alimentan con la administración de los Santos Sacramentos, y la palabra del Evangelio. Aun quando no quedara como queda convenecido con sólidos fundamentos, que son realmente Eclesiásticos, los Diezmos de los Pescados que de tiempo immemorial se han pagado al Monasterio, de la Pesca que se hace en los Mares de Tossa, y que quisiesen decir ahora los Pescadores sin apoyo alguno, que los tales Diezmos: los han satisfecho en el concepto de derechos Dominicales; sin embargo tambien poco en este caso pueden pretender la inmunidad de semejantes Diezmos,

donación de los testamentarios del Conde Miró: Y así mismo en el siguiente año de mil noventa y siete el conde de Barcelona Raymundo, penetrado de los mismos sentimientos que Berengario, executó igual res-titución del Alodio al enunciado Monasterio: Siguieron por muchos años el Abad y Monges en la quieta y pacífica posesión del Alodio con todos sus derechos, entre ellos se comprehendía el Diezmo de la Pesca que se hacia en los Mares de Tossa, y resistiéndose algunos pescadores al pago de los devidos Diezmos, imploró el Monasterio la protección del Señor Rey Don Alonso de Aragón Conde de Barcelona paraque amparandola donación, y restituciones que del Alodio havian hecho sus antecesores á Santa Maria de Ripoll, mandase como con efecto mandó por su carta de Junio de mil ciento ochenta y nueve, que todos los que pescasen en todo el término del Castillo de Tossa, diesen y pagasen al Monasterio todos los Diezmos, y laudas de Pescas según la costumbre, á lo que los havian de poder competir y apremiar. Como este Diezmo de la pesca no se le podía negar al Monasterio en fuerza de los antecedentes referidos, se subsistieron algunas dudas sobre si pescando los Vecinos de Tossa en los Mares foráneos de San Felix, Lloret, Blanas, y otros, deveria pagar asimismo al Monasterio el Diezmo de Rescados, y por una Sentencia arbitral dada en quatro de Noviembre de mil seis cientos quinze por los Jueces áribitros que nombró el Convento y el Consejo de la Villa de Tossa, se declaró que en tal caso sólo estarian obligados á pagarlo, si despues que pescasen en los Mares foráneos bolviessen incontinenti á tender las Redes en la Playa de Tossa, y cogiesen en ella Peces. No sólo el Consejo de Tossa, reconoció con el motivo de este arbitramento la obligación de pagar el Diezmo de Pesca al Abad y Monges, si que también tres vecinos Pescadores de la misma Villa, reconocieron particularmente por sus respectivas Escrituras de tres de Agosto de mil quinientos cinquenta y ocho, diez de Abril de mil seiscientos veinte y tres, y seis de Noviembre de mil setecientos treinta y nueve, que al Abad y sus subcesores pertenecia el derecho de las Pescas que hacian en el término de los Mares de Tossa al respecto del ochenta por ciento. Todos estos antecedentes comprobados con sus correspondientes documentos, y puestos en la justificada contemplación de la Junta de Incorporación, como comprehendidos en la Escritura de Donación del territorio, jurisdicción, y demás derechos, prestaron sobrado mérito para que haviendo informado á S. M. de lo resultivo de sus contestos, y de lo expuesto por el Señor Fiscal viniese en confrmarse los citados Privilegios y demás instrumentos, como lo solicitaba el Monasterio, mandando por su Real Cédula expedida en veinte y quatro de Septiembre de mil setecientos sesenta y quatro, que en virtud de ellos se mantuviese al Abad y Monges del Monasterio de Santa Maria de Ripoll y á sus subcesores en la propiedad, posesión, y goce de los Diezmos de la Pesquera de los Mares de Tossa, su Valle, y Territorio con la jurisdicción Civil y Criminal de dicha Villa y su término, y nombramiento de Bailie en cada Biennio para que

todo lo tuviesen según y en la forma que se contiene en los Privilegios, y demás instrumentos expresados, sin innovar, ni exceder de sus contesos en cosa alguna, y con arreglo á la justificación que en el mismo año de sesenta y quatro habían hecho el Abad y sus Monges de estarlo poseyendo de tiempo immemorial; declarando S. M. asimismo que los referidos derechos y pertenencias estaban libres del decreto de incorporación de lo enagenado de la Real Corona, y de las órdenes del valimiento como todo resulta del expediente instructivo que ha dirigido el Corregidor de Gerona á el Consejo, á consecuencia de la Real Provisión en que se le mandó oyese al Monasterio, y Pescadores de Tossa sobre el Diezmo de Pesca, sin embargo de que no puede (ser?) más fundado el derecho con que el Monasterio, ha persivido de tantos siglos á esta parte el Diezmo de la Pesquera de Tossa; experimenta en el día la novedad de que algunos Pescadores Matriculados de la espresada Villa, resisten el pago de los citados Diezmos á pretexto de las Reales Cédulas de mil setecientos cinquenta y seis, veinte de Febrero de ochenta y tres, y la de siete de Marzo de este presente año, en que á todos los Pescadores beneficiados de las Pesquerías de estos Reynos se les concede la libertad de toda clase de gavelas, y arbitrios municipales que se exigen en las Ciudades y Pueblos en que se hallan situados los mismos Puertos. La infundada interpretación con que los Pescadores han entendido las Cédulas, ó el errado concepto que hayan formado de la naturaleza de los Diezmos de la Pesca, han querido guardarlo de un derecho dominical, ó de otro profano, desnudando de su propia naturaleza que le constituye en la clase de un derecho Eclesiástico con relación al pasto espiritual que la Iglesia dispensa á sus fieles, y en reconocimiento del Señorío universal que sobre todos tiene el Criador, y bajo del equívocado concepto de ser un derecho profano, quieren que se entienda comprehendido bajo la disposición de las Cédulas insinuadas y que se les declare por exentos del referido Diezmo. Esta solicitud la radicaron en el Consejo de Hacienda, varios pescadores de la citada Villa de Tossa; pero discutiendo despues algunos de los mismos pescadores que el recurso podría tener alguna aceptación ante V. A. lo interpusieron en este Consejo con legitimo poder de que carecia el entablado en el de Hacienda, seria hacer ofensa á la Iglesia y Monasterio de Santa Maria de Ripoll, si por las anunciadas Reales disposiciones promulgadas en beneficio de los Pescadores, se huviesen de extender sus exenciones más allá de los términos justos, y casos que no contienen las mismas Cédulas. Ninguno dirá que baxo de sus decisiones están comprehendidos los Diezmos Eclesiásticos Parroquiales que se paguen por razón de la Pesca, pues seria incurrir en el absurdo de que nuestro piadoso Monarca intentase despojar á las Iglesias de sus justos y legitimos derechos. Que el derecho de la Pesca que ha llevado y lleva el Monasterio, de los Pescadores de Tossa, sea Diezmo Eclesiástico, es cosa en sí tan clara para el que medianamente esté instruido en la Historia Eclesiástica y Profana, que no deja la más

leve duda. Antes del Concilio Lateranense tercero general celebrado en el año de mil ciento setenta y nueve, dieron en feudo los Sumos Pontífices los Diezmos de varias Iglesias, á aquellos legos que las defendieron contra las invasiones de los Sarracenos, y como en los siglos anteriores á este Concilio, padeció la Iglesia tantas persecuciones, en medio de estas turbulencias se apoderaron muchos Poderosos de los Diezmos Eclesiásticos y de otros derechos de la Iglesia, á pretexto de la infundación que no havian merecido de la Silla Apostólica. Conociendo la Santidad de Alejandro IV en una de sus Decretales del año de mil doscientos cinquenta y quatro, que seria ménos malo que los tales Diezmos se restituyesen á cualquiera Iglesia ó Monasterio áun cuando antes no le perteneciesen, que quedasen en poder de los mismos Legos con peligro de sus Almas, decretó que éstos pudiesen donar, y transferir los Diezmos que posechian á los Monasterios sin necesidad del consentimiento del Obispo; pero aún en medio de que la Iglesia se veia en aquellos tiempos combatida, y sin tranquilidad, y que para defenderse de sus enemigos necesitaba del brazo y espada de los Reyes, y Grandes, procuraba con sumo cuidado conservar sus derechos y bienes en cuanto le era posible, y cuando no podía ménos de explicar su gratitud con sus defensores, lo hacía con la mayor moderación. Dava solamente para subsidios de la Guerra, alguna parte ó porción de sus Diezmos, y si á veces en premio, concedía á sus protectores el derecho útil de percivirlos, era por cierto tiempo, así como se observó con los Señores Reyes de España en las concesiones de las tercias, cuya perpetuidad no lograron los Reyes Cathólicos hasta el año de mil quatrocientos noventa y quatro, siendo Pontífice Alejandro VI. Todos estos principios muy constantes en la Historia, persuaden que el Conde Miró deberia á la Silla Apostólica (si se piensa con piedad) el derecho de percivir los Diezmos rigurosamente Eclesiásticos de aquellas Iglesias que se comprehendian en el referido Alodio, ya por la conquista, ó defensa que de ellas hiciese, ó ya porque las fundase y dotase, y que de consiguiente pudo muy bien con las mismas Iglesias donarlos al Monasterio de Ripoll. El Privilegio, ó Indulto que el Papa Urbano II concedió en el año de mil noventa y cinco al Rey Don Pedro de Aragón, y á los Grandes de su Reyno, es la prueba más convincente de que los tales Diezmos donados al Monasterio eran verdaderamente Eclesiásticos; en él se concedió al Rey, y Grandes el Patronato de aquellas Iglesias que pudiesen ocupar en tierra de los Sarracenos, ó mandasen edificar en su Reyno; así mismo se les dió facultad para que pudiesen retener para sí y sus herederos, las tales Iglesias con sus Diezmos y Primicias, ó donarlos á qualquier Monasterio, ó Capilla. No puede negarse que en este Privilegio del Papa Urbano se habló de Primicias y Diezmos rigurosamente Eclesiásticos, y que los donados de la Pesquera de Tossa (ya se refiera la donación al tiempo del Conde Miró, ó ya al Rey Don Alonso de Aragón en virtud del Privilegio concedido al Monasterio en el citado año de mil ciento ochenta y

## SOM D'AQUESTA TERRA

*La tempesta de la glòria  
no vol dir que no fa història.  
És la més pura veritat,  
no vol ser d'una noblesa  
sol vol ser d'una terra  
que la porta dins del cor,  
i segur de defensar-la,  
vol fer-ho sense flaqueza.  
Ai! però, donant-li el seu amor.*

*Com brollant de la natura  
vol ser ella sana i pura,  
sense oblidar-se de la cultura.  
Més no té cap mena de dubte  
i no fa falta recordar  
que la terra per ell sempre perdura  
i no es pot deixar d'estimar.*

*Amagat dins d'aquest bosc,  
de les venes que controlen,  
dintre seu com un foc  
deixant de costat als qui volen,  
deixar-nos d'estimar aquest lloc  
que tots els catalans  
per aconseguir-lo,  
fins i tot, ploren.*

*Catalunya, tu per a mi  
ets la mare que més ens estima.  
Tu ets la joia d'uns fills  
que volem trobar el camí  
d'aquest riu que corre i brolla.  
I fins i tot, sense afluir,  
hem d'ésser més forts encara,  
com si fos un bon destí  
seguir-lo tot junts fins a la fi,  
com fan els fills de tota mare.*

## ORGULLS TOSSENSCS

*De Tossa, jo més estimo  
lo castell il·luminat,  
les platges amb sorra neta,  
el carrer de sa Roqueta,  
bé que ets bonica, Tossa de Mar.*

*Les muralles, tan visitades,  
els turistes hi van a cents  
i, amb les seves extravagàncies,  
ens deixen bastants calerons  
i passen unes bones vacances.*

*Amb la platja tan admirada,  
que es troba a sota el castell,  
de barques n'està mancada,  
ja que no hi va a pescar la mainada  
com hi anava en lo temps vell.*

*Però els pescadors que hi queden  
surten quan poden a pescar,  
uns amb les xarxes, altres al palangre  
i quan arriben a la platja, cansats de treballar,  
porten lo millor peix que es pugui pescar.*

*Cada dia que passa, es construeix més i més  
pensant-se els que munten la massa  
que el poble s'enriqueix.  
Ja veuran tots el que passa  
quan no s'hi pugui fer res.*

*Com deia lo meu amic,  
ets un conjunt d'harmonia,  
però et fas més gran cada dia  
sense pensar que lo antic  
n'és la veritat d'aquesta vila,  
que n'és la nostra "TOSSA DE MAR".*

# Telm Zaragoza i Raig



Telm Zaragoza i Raig neix el 22 de novembre de 1923 en una família de gran tradició pescadora. Rep el nom del seu avi matern, en Telm Raig, l'avi Tem, patró de gran record a Tossa.

La seva infantesa la passa ran de mar, vivint l'ambient dels pescadors i resseguint totes les roques i racons de les platges de Tossa. Va realitzar els seus estudis a la vila i guarda una gran estimació pel mestre Sr. Moreno, que va despertar en els seus alumnes l'interès pel coneixement i l'afició a la lectura.

Als 16 anys, seguint la tradició familiar, porta ja

una barcada de teranyina, però no deixa de banda altres interessos, encara que la pesca i la mar seran sempre presents i presidents.

Acabada la guerra civil, el règim franquista li prohibeix ocupar càrrecs públics durant 25 anys. Cap els anys 60, s'inicia com a corresponsal de premsa, primer a *Los Sitios*, avui *Diari de Girona*, i al *Correu Català*. L'any 1971, és elegit patró major de la Confraria de Pescadors de Tossa, càrrec des del qual, encara avui, continua defensant els interessos dels petits pescadors. President de la Unió Esportiva Tossa, del 1969 al 1973. Entra a l'Ajuntament, com a regidor, l'any 1973. És el primer alcalde elegit democràticament l'any 1979. Reelegit durant quatre legislatures, continua actualment exercint aquest càrrec.

La seva afició a la poesia ve dels seus anys d'escolar, però va iniciar-se amb la descripció de vivències dels pescadors i de les antigues arts de pesca, avui dia desaparegudes. L'any 1997 va participar en el concurs de poesia marinera de Vilanova i la Geltrú, on va obtenir una menció especial amb la poesia *Un dia d'estiu*.

## APOLOGIA D'UN DIA D'ESTIU

*Aixeca't no massa tard i esmorza poc,  
travessa sa platja, l'aigua és baixa,  
neda fins l'Infern en Caixa  
i pren el sol sobre sa roca en bloc.*

*Si pesques per passar el temps, busca el bon lloc,  
fes musclos, ara ja saps que l'aigua és baixa.  
Dina, fes una "beca", si hi encaixa,  
ves al cafè, mira la gent com passa, tot ben poc a poc.*

*Quan minva la calor ves per la drecera  
d'alguna ombra del bosc o sa riera.  
Porta'n un llibre, és millor que ja hakis llegit,  
i repassa'l, fresquet, tranquil, sense neguit.*

*Deus estar cansat, tanca el llibre, no pensis res,  
deixa la imaginació vagar  
se't tancaran els ulls un xic després.  
Passa el temps, s'acosta l'hora d'anar a sopar.*

*Torna, no cal que vagis depressa;  
ningú t'espera, no et fa falta,  
resta el món indiferent encara que facis fressa,  
pots viure i anar amb la cara ben alta.*

*Sopa, pensa embadalit en tot el dia que has passat,  
no t'hi trenquis la closca, després, net d'esperit,  
t'ho has guanyat, amb un xeix de tranquil·litat.  
Toquen les dotze, fot el camp al llit.*

## DEDICAT A LA PESCA DE L'ART A TOSSA DE MAR

*Heus aquí uns grans pescadors, que de l'art en foren mestres,  
mestres patrons i doctors, d'aquesta pesca els més destres.*

*Per a Tossa era un fet, que en "Noi Pérez" o es "Pelut",  
en "Nissos" o en "Pauet", eren el millor que hi ha hagut.*

*Durant aquells anys de misèria, el poder anar a l'art a fer un vol,  
pel tossenc era una dèria, era agafar amb les mans el sol.*

*Totes les nits abans d'alba, amb fred, pluja o neu,  
cada un d'ells guaitava el que els portaria Déu.*

*Amb jersei i calçotets llargs, amb peücs i esclops calçats,  
del llit encara escalfats, anaven mig endormiscats.*

*Les calces mig pedaçades, sa "gribaldina" esguerrada,  
per sobre ses basses glaçades i amb sa butxaca escurada.*

*Allà a llevant tenim nord, a garbí bufa es mestral,  
haurem de tenir molta sort, per poder guanyar un ral.*

*Ja som en es barcos grossos, hi ha més "ressaga que Déu",  
quedarem molls fins els ossos, si l'últim pal erreu.*

*Amb la ressaga que hi ha, d'es Codolar hem de varar,  
per anar a "escandaiar" i encara sense badar.*

*Sembla que es corrent és bó, jo aniré a començar amb sa cova,  
jo t'agafaré s'escaló, jo us passaré defora.*

*Tu cap on aniràs a picar? Jo vaig a sa Roqueta,  
a n'es meus a despertar; els faré la punyeta.*

*Carai, com m'hi xalaré, "anem a fer un vol", cridaré.  
Avui rai, que sóc primer, molt de reget "gafaré".*

*A sa cova, posa es fanal, posa'l ben cap a recer,  
que quedi de part de dalt, que així el veurem més bé.*

*Ja començo a estar-ne fart, d'anar cada dia a l'art.  
De glaç, aquí n'hi ha un gruix, ja ho crec, mira sa sorra com cruix!*

*Vinga, posa es senyal a s'escàlem, abans que vingui es cortoné.  
Tot es mallà omplirem, d'aquest reget cotorrer.*

*Es caro a l'aigua varem, ara es fred "mus" passarà  
agafem cadascú un rem i farem la cala filar.*

(continua)

*A tapar es fanal per l'illa, no "foteu" pas volta a l'art,  
compte, no rompeu cap malla, cadascú la seva part.*

*Ja tenim l'art a l'aigua, sa lleva no emboliqueu,  
l'altre no trigarà gaire, mireu bé el que feu.*

*Ara, sa singla aferreu, s'esquena just decanteu,  
quasi no us cansareu, i menys fred passareu.*

*Vinga, que l'art ja s'acota! Es nucs ja són a sa mola,  
el fred ja quasi no es nota, el sol surt pes cap de Pola.*

*Ja hi ha ses escalons en terra, mireu quina xulivera que fa!  
Serà reget d'es pic negre, mirarem no rebentar.*

*Porteu la reia, correu! Així no ens haurem de mullar,  
es mallà ara volteu, ara ja el podem encallar.*

*És una bona calada, podríem guanyar quasi un duro,  
carai, carai, quina diada, a mi m'ha tret d'un "apuro".*

*Aquí resumida teniu, d'un art la trista glòria,  
que per anar fent la viu-viu, del tossenc ha escrit la història.*

## BON VIURE

*Aixeca't una mica de matí,  
surt al carrer, mira el temps que fa,  
el sol ja és sortit, rogent, preparat per lluir,  
la mar és com un dau, pots navegar.*

*Embarca't en qualsevol bastiment, con tal que suri  
posa el motor en marxa, xop, xop, ben poc a poc  
esguarda s'escuit, no fos que et daturi,  
no has d'anar pas massa lluny, sinó a prop.*

*Si vas per a garbí, arriba't fins a Sa Boquera,  
si és pér a llevant, a Futadera.  
Tira't a l'aigua, és al punt de salada, acaricia el cos,  
neta com un transparent mirall miraculós.*

*Surt de l'aigua, no cal que et vesteixis,  
la pell pica una mica, fes rumb a Cala Bona  
deixa el bastiment varat, no hi pateixis,  
fes que et preparin s'esmorzar, ja tindràs gana.*

*Calets, serrans o jurioles pescats del dia,  
se sent aire sota es tendal, a l'ombra fa fresca.  
Fes l'últim traguèt, som a l'estiu, el vi ha de ser fluixet,  
torna cap a casa, xop xop, sense parar, però  
sense pressa.*

*Arribes a casa, ho trobes tot massa petit,  
canvia't de roba, curta, tota d'estiu  
t'asseus al "muro", veus passar la gent, estàs embadalit  
ja estàs cansat, no veus res que et faci anar l'ull viu.*

*Passes pel passeig, monotonia,  
no res diferent del dia a dia,  
de sobte dius: ja en tinc prou, me'n vaig al lliit,  
Ja estirat, repasso, penso i dic: m'he passat un dia  
d'allò més divertit.*

# Agustí Ros i Martí



Va néixer el darrer dia del 1888. Pescador durant tota la seva vida, era un catalanista esquerrà convençut. Els ideals el van portar a formar part de l'Ajuntament de Tossa en els darrers temps de la guerra. Home ferm i d'idees molt clares, sempre va trobar en la poesia la manera més bona d'expressar-se. Amb paraula sentida i entenedora, en els seus versos explica les seves íntimes emocions, la melangia pels temps perduts, la utopia d'un demà millor, la vida familiar i, el que més a prop d'ell tenia, el seu estimat poble de Tossa, la seva feina de pescador, el mar i les barques, el cel, les muntanyes, els ocells, el paisatge...

A la fi de la seva vida, amb l'alegria dels besnéts, ens explica coses de la vida de família i segueix pensant en els millors moments de la seva joventut, alhora que fa un viratge envers Déu. La via mística comença a aparèixer a la seva poesia i el fet d'una vida eterna on retrobar la seva estimada esposa, li donava inspiració per seguir fins a darrera hora la seva obra poètica, potser al final amb un caire més elevat. Va morir a Tossa el 30 de gener de 1980.

## ELS MEUS AMICS CATALANS DESPATRIATS

*Amics i germans catalans,  
que llarg és vostre exili,  
no podent-vos allargar les mans  
us envio una abraçada.  
Així, doncs, de tan lluny  
estirem les mans i el puny  
i fem tots junts una sardana  
la dansa dels catalans  
ben lluída i puntejada.*

*Jo vaig seguint sempre,  
sóc un pobre pescador,  
encara lluito amb tempestes  
navegant a tota vela.  
Ja començo a ser vell,  
el meu cor ja se'm carrega.*

*Recordeu aquell passat,  
aquells alegres capvespres,  
aquell cel nostre tan clar,  
aquella mar tan dolça, tan nostra,  
fins que un mal jorn esclatà  
aquella horrible tempesta?*

*Germans!  
El cel tornarà a ser clar,  
tornarà a brillar el sol,  
aniran creixent les flors  
i altra vegada...  
com un infant dins un bressol  
renaixerà...  
la nostra terra ben estimada.*

## EL MIRALL DEL BON JARDÍ

Mar Menuda riallera,  
de Tossa n'ets l'estimada,  
a garbí hi ha Sa Boquera  
i a llevant, més endarrera,  
Cala Bona amagada.

Quina il·lusió quan neix el dia  
veure al fons del Codolar  
el ruixim cobrint les roques,  
semblen randes les onades  
que el vent dolç les fa volar!

Què boniques les platges de Tossa!  
I de muralles de temps llunyans  
rivetejades de verdor i flors,  
ja no n'hi ha de millors,  
diuen tots els visitants.

A la primavera ens arriba  
el simpàtic ocellet,  
cansat ve de l'altra costa  
perquè el sol ja no té força  
i aquí ja s'ha mort el fred.

Torrent que a la mar guia  
a la mar dóna consol,  
el fruiter amb goig floria  
formós era quan neixia el dia  
amb el cant del rossinyol.

T'encerclen belles muntanyes,  
cims que traspassen els vents,  
als plans hi creix bona arbreda,  
ombra verda a les obagues  
i aigua cantarella als torrents.

El pescador molt treballa  
posant el peix dins el caixó,  
la mà a l'arjau de sa barqueta  
i que el timó la porti dreta  
fins arribar al seu racó.

Voltant tota la badia  
un patró ferm va cridant  
amb coratge i valentia  
tirem fort i fem-ne via,  
que el peix es va escapant!

Un home vell tot lent camina  
sobre el sorrall humit i fred,  
té el cor trist i una dolça fesomia  
pel peix hagut i el guany que n'haurà tret.

Per sempre adéu, Tossa bonica!  
Per sempre més estaràs amb mi,  
essent de la Costa Brava  
la de més gran anomenada  
i coneguda com el mirall del Bon Jardí.

## LA TAVERNA DE CAN NAN

Si n'era de ben fresqueta i regalada  
l'aigua del pou de Can Nan,  
bé ho deia la gentada al vespre  
sota la parra  
amb el càntir enlaire rajant.

-Antonieta, si us plau,  
porteu-me vi amb una tassa  
-deien els pescadors,  
i tot anant fent la xerrada  
anaven passant la vetllada  
fins penjar les estrelles.  
Què s'han fet d'aquelles  
dolces jornades

que tots els vells recorden?  
Ens causa dolor l'enyorança  
del temps que passa volant.

Es destruí la font de la plaça  
i el seu germà l'arbre gegant.  
D'ell no en varen deixar ni una fulla,  
ni de la font la despulla,  
deixant la plaça plorant.

Les barques dels vells pescadors  
ja no sofreixen dolors.  
Totes ja són cremades,  
igual que la vida dels vells,  
que ens van deixant a volades.



# Maria Fradera i Bernasach

Na Maria Fradera va néixer a Can Pericàs o Molí Prop el 27 de gener de 1905. El seu pare, Francisco Fradera Bota, era un pagès de Riudarenes, que junt amb la seva muller, Teresa Bernasach Llinós, natural de Maçanet de la Selva, va arribar a Tossa el 1902, per fer de masover a Sant Benet. Tretze mesos després la parella es va traslladar a Can Pericàs, on van viure-hi fins el 1915. Na Maria va ser la mitjana de tres germans. Molts encara recorden la seva germana gran, Magdalena, i el seu germà petit, Joaquim, ambdós ja malauradament desapareguts. Al 1915 la família de na Maria va anar a viure al Molí Lluny, on van passar 52 anys de la seva vida. Del seu estimat Molí Lluny, na Maria va marxar-ne el 1967, traslladant-se a Blanes. El 1972 va retornar a Tossa i es va instal·lar en el pis on encara viu actualment al km 1.

Tot i no haver-se casat mai, la seva sensibilitat queda ben manifesta en els seus versos, com a ella li agrada dir de les seves poesies. Del seu pas per l'escola en guarda un bonic record: una fotografia de 1912 en la que apareix junt amb altres criatures de la vila i la professora Maria Ferro. De jove va fer amistat amb alguns dels pintors i escriptors que van freqüentar la vila als anys 30: l'escultor Enric Casanovas, els pintors Francesc



Domingo i Lola Bech, l'intel·lectual i diputat a corts Miquel Santaló -el qual, explica cofoia, li va regalar una gramàtica catalana- o el poeta Joan Alavedra -del qual agraeix haver-li dedicat la seva obra "Quasi un paradís", la Sra. Serra,...

Na Maria és, als seus 93 anys, una dona vigorosa, que li agrada parlar dels seus records. Recalca que els diumenges baixava del Molí per anar a missa. Recorda l'assassinat d'en Pep Estibalca, un contrabandista que van matar per robar-li els 300 duros que, diuen, portava per pagar els que li feien la feina, i que van trobar surant amb el cap afeitat a la bassa del Molí Lluny. Li agrada ensenyar els canaris que li fan companyia a la finestra,...

## EN PRIMAVERA

*Veig tot un vol d'ocells  
d'un branca a l'altre s'enfilen  
tinc els ulls fixos en ells,  
ells tot piulant em vigilen.*

*No us faré pas jo cap mal  
que en sóc vostra veïna,  
ja podeu cantar ben alt,  
que el vostre cant em fascina.*

*A mi no m'han entès  
i ja em prenen embrensida.  
Ocellets, bons ocellets,  
què és el que de mi us esquivava?*

*Veniu, torneu a cantar  
que el vostre cant m'anima.  
Jo no us vull pas esquivar  
vull ésser la vostra amiga.*

*Vosaltres de brinc en brinc  
al cim de suro o d'alzina  
i jo també seuré al cim  
de la molsa i bosquina.*

*Que el bosc té majestat  
per qui tant l'estima  
i direm: Déu l'ha creat  
per fer vers, prosa i rima.*

*I serà un goig tan gran  
i tindrem tanta alegria,  
les fulles faran, sim, sam  
i vosaltres fareu cria.*

*Les plantes treuran rebrots,  
faran camins les formigues.  
Les poncelles faran flors  
i tot el bosc melodies.*

## L'AIGUA DEL LLAC DE CASA MEVA

*D'un príncep encantat  
jo n'he fet una llegenda,  
n'és l'aigua de dintre un llac  
que n'és la meva prenda.  
Per a mi n'és paradís  
de les meves il·lusions de sempre  
m'hi sento tan feliç...  
que no explico ni sé entendre.  
Les voreres de voltant  
tenen una cosa gran  
que l'amor em fa encendre!  
Fins l'arbre més brincadís  
amb ses branques vol estendre  
el fullatge més encís  
en aquest mes de novembre.  
Jo no sé si és visió  
aquesta cosa encisera  
o és la meva inspiració  
que amb un doll d'admiració  
hi poso tanta falera.  
Quina emoció més vibrant  
quan l'aigua vaig contemplant,  
paisatge de meravella,  
tot és cosa d'encant.*

*Tot el meu ser emocionat  
no fa més que mirar en ella.  
Sento jo un afany tan gran  
de viure amb aigua al voltant,  
dolç record amb cantarella.  
Veure els arbres cap per avall,  
contemplar el seu cimall,  
veure alguna penjarella.  
I que hermosa la natura,  
més, ai! ningú s'hi atura,  
tothom en passa de llarg.  
No veuen ni la bellesa,  
no veuen com està estesa  
i que molts no s'hi han fixat.  
Passant sense estranyesa  
no els dóna cap sorpresa  
tot el que es veu reflexat.  
Mes jo sento a dintre meu,  
mira, tot això és teu!  
Ho has de ben estimar!  
I jo responc encisada:  
-Per molts anys, bona durada  
que jo ho pugui contemplar.*

## LES MUNTANYES QUE M'HAN VIST NÉIXER

*Vistes abans que els propietaris les destroçaren*

*Tot són boscos, tot són arbres,  
tot muntanyes i turons,  
tot pinedes i arbredes,  
tot verdea els contorns.*

*Tot pujades i baixades,  
tot revolts i corriols,  
tot xargalls i penyes segades,  
tot de recs i regarols.*

*Què és bonica la muntanya!  
Passejar-s'hi fins al cim!  
Tot són roques, tot són soques,  
tot són canoques de pins.*

*Altres suros amb berrugues  
i fins la molsa pels cims,  
alguns arbres sense branques  
i el corc els arriba a dins.*

*Què bonics aquells paratges  
on els ocells han niuat,  
pels cimarols i brancatges  
algun niu ben entorxat.*

*On les rames donen fresca  
on s'amanyaga el fullam  
fins les abelles fan bresca  
on s'apilona l'eixam.*

*On hi corre el gos de caça  
on passa el conill corrents  
on sentim cruixir les branques  
el dia que és fort el vent.*

*On hi riu la primavera,  
on hi refila l'ocell,  
on l'ombra riallera,  
ens dóna un encís tan bell.*

*Tot té encís, tot té color  
tot té fulla i tot té flor.  
Tot, per tot, tot flaire fort!  
Tot penetra al fons del cor.*

*Tot són plantes corsecades,  
tot són anys que ja han passat,  
tot són plantes rebrotades,  
tot són plançons rebrotllats.*

*Uns suracs ja corsecats,  
fins i tot allò sec encanta,  
un suro tot escorxat  
i un ocell canta que canta...!*

# Francesc de Paula Aromir



## EL MEU AVI POETA

El meu avi, Francesc de Paula Aromir Badosa, nascut el 4 de juny de 1879, va ésser per a mi sempre un poeta. Podria dir que va tenir sempre per nord la conservació i engrandiment de la seva casa, de la que ell n'era l'hereu. A través de l'interés de la casa es va fer la seva ètica i fins les seves afeccions (l'esposa, els fills i els néts, per als qui ell deia que "els avis eren dos vegades pares") no van separar-se mai d'aquell seu ideal suprem, un ideal poètic.

Vaig conèixer de molt a prop el meu avi, capaç de posar un to poètic a cada un dels seus actes, per autoritari que semblés.

Personatge imponent, senyor feudal, genial i molt geniut, que es relaxava jugant al noble joc d'escacs, cavaller, sempre ben mudat, barba blanca, somniador, transmetent sempre el seu missatge poètic d'amor a la seva coneguda trilogia: Déu, família, treball. Avui, en somni etern, he de dir que em va meravellar i, fins i tot, enlluernar.

El meu avi va ser fundador i propulsor de la Junta d'Embelliment i Conservació de la Vila Vella, quedant així per sempre més al marge d'operacions especulatives. En una de les seves poesies, dedicada al patrici tossenc Dr. Ignasi Melé el dia

del seu enterrament, elogia i agraeix la tasca feta en favor de la infatigable investigació de la història del poble.

He triat tres poesies com a recull seu. La primera és "El joc d'escacs", basat en la seva afeció a aquest joc i en les experiències viscudes amb molts amics seus. La segona és una poesia que va escriure l'any 1936 a l'exili i es titula "Enyorances en mon exili". És un cant de nostàlgia a la família, a la seva horta i al pou que la vigila, en sentir-se expropiat de tots els seus béns. I com a tercera obra, he triat "Llorell dels meus amors", en la que plora la mort dels garrofers, que ell mateix va plantar, a causa de la glaçada de l'any 1956. Fa un càntic d'amor al mar, a les seves onades i als pins que omplen el bell paratge de Llorell amb flaire de resina. En aquesta poesia manifesta que vol ser enterrat dessota els pins del Llorell dels seus amors.

El meu avi poeta va viure amb la idea de deixar a la seva família els seus béns relictos. Però la seva herència no la podem entendre només en el principi de troncalitat destinat a mantenir el patrimoni en bloc, adés en mans dels que oferien més garanties de gestió, adés impedit que caiguessin en poder d'especuladors usuaris, sinó que es desprén del seu testament moral expressat al seu darrer escrit l'any 1960, fet en prosa i titulat "Com m'agradaria a mi Tossa".

Del seu esperit es fan avui càrrec les innombrables pinedes, esteses per camps i boscos, que acaricien les nostres suredes. I el meu avi és allà on és la flaire de resina, juntament amb aquella olor a bosc que no se sap ben bé d'on surt, que podria ésser farigola, tomanyí, romaní, murtra, xuclamel, taní de l'escorça del suro tot just pelat... El meu avi hi viu, en mi, per sempre més.

El meu avi no va escriure per sobreviure, sinó que feia esclatar els versos en el seu silenci quan, assegut al despatx, tot just acabat el dia, o bé encabat de plantar pins o garrofers, o bé després de treure la mel del seu rusc, o bé després d'apuntar els jornals fets pels peladors o llenyataires, o bé després de veremar el raïm o ferne el vi, o després d'un dia esgotador a l'Ajuntament vetllant pel servei dels vilatans, els versos li suraven en el silenci.

Avui el seu silenci esdevé càntic al nostre avantpassat, mort el dia de Sant Pere de l'any 1963.

Francesc de Paula Aromir i Massaguer

## EL JOC D'ESCACS

(Al meu deixeble d'escacs i volgut nebot, Domènec)

*De tots els jocs de la terra  
és el més bell i atraïent,  
és art, és ciència i és guerra,  
joc d'enginy i enteniment.*

*Els modos i distinció,  
la correcció i compostura,  
són normes que el jugador  
n'ha de tenir sempre cura.*

*Si de perdre es dóna el cas,  
no t'enfadis ni murriegis,  
pensant, no et furguis el nas  
ni les ungles et mosseguis.*

*En el curs de la partida  
bo és discutir i raonar  
quiscuna jugada ardida,  
però amb cordura i sens cridar  
ni engegar el company a dida.*

*Si el contrari a fons se tira  
amb un escac doble traïdor,  
tu fent-ne de tripes cor,  
prem l'esquena a la cadira.*

*Joc distingit que allïçona  
d'apreciar les jerarquies  
i ensenya que és utopia  
la igualtat que el món pregona.*

*Els peons són els soldats  
quina vida el rei estima,  
més en el moment donat  
per defensar els seus caps,  
valents, han de dar la vida.*

*I és natural que passi així,  
puix en eix món sempre hi haurà  
gent per pensar i dirigir  
i gent per rebre i pagar.*

*Pensa molt ans de jugar  
i un cop la peça jugada  
no intentis mai recular,  
que és cosa lletja i privada.*

*Amb noblesa i cortesia  
dels reis avisa l'atac,  
rendint així pleitesia  
a sa alta potestat.*

*És un bell recurs del joc  
i a voltes de gran fortuna  
fer la jugada d'enroc,  
mes amb tino i oportuna.*

*Joc de càlcul i equitat,  
dintre del qual sempre guanya  
el jugador de més manya,  
el que menys bada i més sap.*

*I ara, deixeble estimat,  
si en tal joc vols descollar  
intentant ser campió  
cal tenir molta afició,  
constància i estudiar.*

*Puix en escacs i tot l'altre,  
si és que vols sobressortir,  
no et fiis de cap miracle,  
has de trescar i patir.*

*I faig punt a més raons  
i aquests versos tan ramplons  
dient que jugant a escacs,  
Domènec amb tu he passat  
ratos molt distrets i bons.*

## LLORELL DELS MEUS AMORS

(Tossa, març de 1957)

*Gandulejant, mirant com el temps passa,  
fruit corprès aquest paratge bell,  
tombat damunt catifa de pinassa,  
què feliç m'hi he sentit en mon Llorell!*

*Sota fantàstics i seculars pins,  
plens els pulmons de flaire de resina,  
hi he gosat d'una quietut divina  
que entrava dolçament ànima endins.*

*Ratos viscuts que mento amb complaença,  
que en temps passat solet vaig disfrutar  
i amb amor i nostàlgia ara ma pensa  
amb uns versos dolents vol memorar.*

*Jo recordo amb pena i tristesa  
quan fa ja una cinquantena d'anys  
amb dalè, esperançat i afanyat  
hi vaig plantar-hi la garrofada.*

*I convivint amb mos treballadors,  
amb gelosa constància la cuidava  
content, amb ells passant-hi la jornada  
tot procurant uns rendiments millors.*

*I van anar creixent els garrofers  
amb ufanor esplèndida i hermosa,  
i, arrengrerats, semblaven com guerrers  
preparats a una empresa gloriosa.*

*Oh arbres meus que jo tant estimava!  
Per funesta i malestruga dissort  
us ha abatut i quasi us ha mort  
l'alè ferent de traïdora gelada!*

*"Oh bell Llorell, contrada d'ensomnis i de fades!  
Dessota els teus pins voldria ser enterrat  
per ser rítmica i devotament acompanyat  
amb la pregària eterna del mar i ses onades!*

## ENYORANCES EN MON EXILI

(23 de novembre de 1936)

No sé què sento, no sé què em passa  
que un gran mal plana damunt mon cor.  
Lluny de mon poble, lluny de ma casa  
jo sento pena, jo sento enyor.

Quan per l'insomni mons ulls desclosos  
en les nits llargues de la tardor  
turben ma pensa records ditxosos  
que m'emocionen i em causen plor.

I dins ma cambra, ben solitari,  
al negre empar de la foscor,  
sens testimonis que el profanin  
és quan s'exhala el meu dolor.

En mon nostàlgic desvetllament  
penso en dolceses d'un perdut viure  
i, cruels, tormenten mon pensament  
records pretèrits que faig reviure.

¿Què s'ha fet d'aquell clar despertar  
dins ma cambra espaiosa i aimada,  
on el sol just sortint de la mar  
a la tasca del jorn me cridava?

Ja despert i abocat al balcó,  
mirador gai de la Costa Brava,  
omplenaven mos ulls la visió  
d'una vila pel mar circumdada.

Visió corprenedora i tan bella  
que ma retina serva amb amor.  
El clos romàntic de Vila Vella,  
damunt la rada de platja d'or.

Que al matí, quan desperta i deixonda,  
presumit se vol emmirallar  
en l'espill de la mar que l'enronda  
des del plàcid Racó al Codolar.

Oh tu, ma estimada Vila Vella,  
oh, mes inoblidables muntanyes!

Grat record jo servo vostre i d'ella.  
No us veig, però sí us tinc en mes entranyes.

I el meu hort volgut, que el pou vigila,  
darrera son brancar mig derruït,  
on ma vida s'ha esmunyit tranquil. Ia  
treballant-hi amb plaent delit.

I mes flors i mos arbres i abelles?  
Jo us recordo amb pena i amor,  
m'heu dat goig d'unes hores molt belles  
i a mes penes heu sigut conhort.

I tu, dolça esposa de ma vida,  
tan pròdiga d'esculls i amargors!  
També t'he perdut, mon cor te crida.  
Mes no pots endolcir mos dolors.

Com amarga la meva tristesa  
no poder-te tenir al costat  
ni fruit ton carinyo i tendresa  
en mes hores cruels d'exilat.

I mos fills estimats i ma llar,  
plàcid paradís que el cor enyora?  
Oh que trist és estar allunyat  
d'un dolç bé, avui perdut, que el cor plora!

I omplena el meu pit de sospirs  
i és record que se'm clava com gladi,  
evocar els moments plens d'encís  
en que els néts visitaven l'avi!

I ja veig eixerits i xamosos  
a Joan i Rosa pel caminal,  
de casa, rients i joguinosos  
a l'avi i l'àvia cridant ben alt.

Realitats belles per mi viscudes,  
que trist recordo dins ma presó!  
Sereu per sempre per mi perdudes?  
Què és el que em guarda el demà traïdor?

# Vicenç Darder i Dellonder



1861 - 1915

Tenia els estudis de secretari d'Administració Local, que no exercí.

Juntament amb els seus germans Josep i Narcís, havia estudiat música amb el mestre organista castellanenc Narcís Frigola, que durant anys va ésser mestre de música de l'església parroquial de Tossa. Vicenç Darder i Dellonder, i els

seus germans es varen dedicar a la indústria del suro. Va compondre diverses peces de música i va col·laborar en varis periòdics comarcals de l'època, especialment "El distrito farnense" i "El Porvenir", els dos publicats a Lloret. Deixà una considerable obra literària inèdita, composta de peces de teatre, poesia, prosa i divertiments.

## A LA MORT DE MA VOLGUDA MARE

Sonet (1884)

*Ma lira empunyo i amb llòbrec accent  
cantar voldria, (circumstància rara)  
¿Qui és que pot cantar quan se declara  
que a nostre cor omplena el sentiment?  
No hi ha dolor igual en el moment  
al que un ser humà perd a sa mare,  
ni qui descrigui pugui, ho dic des d'ara  
el que en aquell instant el pensament  
concebeix: si es revolta a la vegada  
ja al cor o al cap la sang, com per voler  
donar un tribut a la sempre adorada.  
¿Qui en l'origen pensant es que es deté  
en dol amarg si perd sa mare amada?  
Fins el Crist preferí morir primer!!!*

## TOT ÉS AMOR!

*La nit estén son manto,  
les aus s'ajoquen.  
El pescador al lluny ses veles plega  
i canta ses complantes d'anyorança  
que li inspira el redors  
que té en sa llar.  
I l'argentada lluna  
amb to de melangia  
a les musses deixonda,  
que el trovador inciten amb sa lira  
que esclati en jolius himnes.  
Tot és amor!*

Agost, 1907

## RECORDANÇA (1887)

*Recordes quan dessota una figuera  
en posició encisera et vas posar?  
Recordes que ni tan sols la primavera  
presenta un dematí tan ideal?  
Recordes l'apacible del lloc que n'erem  
i el que per excusa et vaig portar?  
Recordes de mon llavi el petó trèmol  
que en ton de vellut cutis s'estampà?  
Recordes lo dolcíssim i admirable  
que fou lo bon poètic despertar?  
Recordes aquell mimo indescriptible,  
que els dos ens prodigàvem amb afany?*

*Recordes la imprudència d'un tosc home  
que ens va tallar la ditxa no sé quan?  
Recordes que per més que ens vigilaven,  
buscant-nos, ocasió se'ns presentà?  
Recordes tot camí d'una fonteta  
quins sentiments del cor van esclatar?  
Recordes quan em deies que senties  
el que entre mi mateix et vaig mostrar?  
Recordes que elevats nostres desitjos  
que amb llavi trèmol tots es van juntar?  
Si tot això recordes i vulguessis,  
sols digues ¿vols el cel? Doncs, aquí està.*

# Vicenç Esteban i Darder

Va néixer el 1930. Ha participat a la vida cultural de la vila des de fa molts anys. Director del Museu Municipal d'ençà que va ser cedit a l'Ajuntament de Tossa.

Va dirigir quasibé durant quinze anys el Grup de Teatre Xixanet. Participa a la Coral Tossenca des de la seva fundació. Ha fet un pregó i mig de Festa Major. Ha fet molts articles sobre temes de Tossa. Col·labora des de la primera etapa de *Turissa* a la revista tossenca, primer en llengua castellana i actualment en català.



## DESIG (1952)

*Si pogués rompre  
les flors que jo voldria.  
Flors d'onada i de fosca,  
de melodia llunyana  
de remor de fullatge,  
de colors imprecisos  
de bellesa curulla  
d'estelada daurada  
entre grisos i negres.  
De cançó d'anyorança  
de cors que comprenen,  
més que obliden i deixen  
la dolçor més amarga  
d'una llum fugissera,  
com un toc de campana  
que sospira l'ànima.*

## PESSEBRE VIVENT 1997

*És de nit. El mar està quiet.  
Les sirenes dormen en el cau.  
En el portal un bell infant és nat.  
El mal és mort. Ell ens ha dut la pau.  
Les bruixes s'arrupeixen vora del foc  
amb els gats negres arredorsats,  
els seus mals juris no els fan el joc.  
La llum penetra tots els forats  
i s'expandeix dintre dels antres  
més tenebrosos i més corcats.  
Jesús és nat i és tot claror.  
El mal és mort! Lluny la foscor!*

## L'AVI I EL FOC (1980)

"A la memòria del poeta i pescador  
Agustí Ros i a molts d'altres".

*Plena joventut no desprecieu la vellesa,  
ja presonera dels anys i amb gest caduc,  
la vida vostra hi està compromesa,  
si abans no la talla l'atzar malestruc.*

*Sempre amorosament i amb gaia simpatia  
sense plànyer res per als nostres vells  
que la dolcesa porti cada dia  
l'escalf que revifa, donant-se per ells.*

*Són com la flor que té dies de vida,  
els pètals prims i perdut el perfum,  
la frescor n'és fora, ha quedat pansida,  
més encara brilla, quan la besa la llum.*

*L'àvia canta tonades antigues,  
per dormir l'infant que comença el camí,  
dolces cançons de paraules amigues  
tretes i cantades per dones d'aquí.*

*L'avi trist, vora la llar s'estava  
la mirada fixa a dintre del foc,  
veu que la llenya lentament cremava  
presa de la flama, ben a poc a poc.*

*Tot mirant la mòbil flamarada,  
el seu cor és pres d'un estrany neguit.  
"Tu també seràs com cendra escampada  
dins la terra amiga que et farà de lliit".*

*Si la vida passa com una foguera,  
dels homes en queda el comportament,  
fets i paraules, en perviuran darrera  
com a dolç record, del que serà absent.*

